Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **68 (1950)**

Heft 61

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 61 Bern, Dienstag 14. März 1950 — 68. Jahrgang — 68me année — Berne, mardi 14 mars 1950 **No 61**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 132475—132496.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.
Tektocolor AG., Zürich (Aktien-Auskündung).
Immobilien-Genossenschaft Riedhof, Luzern.
«Adfina», Administrations financières S. A., Frenkendorf.
Compagnie Viticole de Cortaillod S. A., à Cortaillod.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zolltarif vom 8. Juni 1921 (Zuteilungsverfügungen). Tarif des douanes du 8 juin 1921 (décisions d'assimilation). Tariffa doganale dell'8 giugno 1921 (decisioni del Consiglio federale).
Schweizerisch-italienische Zolltarifverhandlungen. Négociations italo-suisses concernant les tarifs douaniers.
Freigabe gewisser in Westdeutschland und Westberlin liegender Waren. Libération de certaines marchandises se trouvant en Allemagne de l'Ouest et dans le secteur ouest de Berlin.
Haiti: Zölle. Haïti: Droits de douane.
France: Date d'application des décisions ministérielles ou administratives.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 341930 der Aargauischen Kantonalbank Aarau, lautend auf Fräulein Elise Döbeli, Gottliebs, von Seon.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten, d. h. bis 11. September 1950, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Aarau, den 8. März 1950. (W 167²)

Bezirksgericht Aarau.

Der allfällige Inhaber der vermissten Namenaktie Nr. 1251 der Maggi-Unternehmungen AG., in Kempttal-Lindau (Zürich), vormals Aktiengesellschaft Alimentana, Kempttal, im Nennwert von Fr. 12.50, mit Dividendencoupons Nrn. 1 bis 20, pro 1939/40 ff. und Talon, ausgestellt zu Gunsten des Grafen Girard Louis Marie de la Tour du Pin, wird hiemit aufgefordert, das Wertpapier innert einer Frist von sechs Monaten, vom 13. Januar 1950, als dem Tag der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, widrigenfalls die Aktie als kraftlos erklärt würde. (W 59²)

Pfäffikon (Zürich), 13. Januar 1950.

Im Namen des Bezirksgerichtes, der Gerichtsschreiber: Irminger.

Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem die hernach genannten Werttitel innert der ausgeschriebenen Auskündigungsfrist nicht vorgewiesen wurden, werden sie hiemit als kraftlos erklärt:

Aktien und Obligationen der Drahtseilbahn Engelberg-Gerschnialp AG., Engelberg:

a) Obligationen Nrn. 294, 295 und 296; je Fr. 500, nom. 5½%;
b) Stammaktien Nrn. 229 und 230; je Fr. 50 nom.;
c) Prioritätsaktien II. Ranges Nrn. 21, 22, 71, 77, 78, 79, 80, 228, 229, 230 und 231; je Fr. 50 nom. (W 170)

Sarnen, den 13. März 1950. Der Gerichtspräsident: Dr. F. Durrer.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

10. März 1950.
Kredit A. G., Zürich (Crédit S. A., Zurich) (Credito S. A., Zurigo), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. März 1950 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Bevorschussung von Forderungen und die Uebernahme von Inkassi sowie die Finanzierung von Anschaffungen aller Art. Sie kann im Rahmen ihres Geschäftszweiges liegende Unternehmungen gründen oder sich an solchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 50 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Direktor ist Arthur Lang, von Winterthur, in Zollikon. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 19 in Zürich 1.

10. März 1950.
Zürcherische Saatzuchtgenossenschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 99 vom 29. April, 1949, Seite 1138). Jacob Oehninger und Emil Leisi sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Heinrich Jucker, von und in Ossingen, Mitglied, ist nun Vizepräsident des Vorstandes. Neu ist in den Vorstand und zugleich als dessen Präsident gewählt worden Dr. Walter Steiner, von Pfungen, in Zürich. Präsident und Vizepräsident des Vorstandes sowie der Geschäftsführer führen Kollektivunterschrift zu zweien.

10. März 1950. Handels-, Finanzierungs- und Fabrikationsgeschäfte.
Sirius A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1948, Seite 11), Handels-, Finanzierungs- und Fabrikationsgeschäfte usw. Paulina Müri geb. Mathys ist nun Präsidentin des Verwaltungsrates. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist gewählt worden Walter Müri, von Schinznach-Dorf, in Zürich.

10. März 1950. Industrieprodukte usw.
Ipetece Orient Handels A. G., in Zürich 8 (SHAB. 285 vom 5. Dezember 1949, Seite 3161), Industrieprodukte usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Robert Schlaepfer, von St. Gallen, in Kairo.

10. März 1950. Rohseide usw.
E. Zellweger & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1947, Seite 3270), Handel mit Rohseide usw. Einzelprokura ist erteilt an Franziska Plattner-Weber, von Reigoldswil (Basel-Landschaft), in Zürich.

10. März 1950.
Georges Gloor, Mineralöle und Fette en gros, in Dübendorf (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1946, Seite 1838). Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz nach Zürich und das persönliche Wohndomizil nach Zürich 2 verlegt. Geschäftslokal: Schulhausstrasse 55.

10. März 1950. Taxameterbetrieb.
Frau L. Affolter-Geiges, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Lina Affolter geb. Brandenberger verw. Geiges, von Zürich, in Zürich 4, mit ihrem Ehemann Karl Affolter, welcher im Sinne von Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt hat, in Gütertrennung lebend. Taxameterbetrieb. Eglistrasse 13.

10. März 1950. Reklame- und Buchverlag.
Edith Schürmann, Senta-Verlag, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Edith Schürmann, von Emmen (Luzern), in Zürich 1. Reklame- und Buchverlag. Augustinergasse 44.

10. März 1950. Hotel, Wirtschaft.
Oskar Bernhard, in Effretikon, Gemeinde Illnau (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1936, Seite 717), Hotel- und Wirtschaftsbetrieb. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

10. März 1950. Werkzeuge, Maschinen.
H. Gihr & Co., in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Hansjörg Gihr, und mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Hermina Gihr geb. Landert, beide von Zürich, in Zürich 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1950 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Handel mit Werkzeugen und Maschinen. Albisstrasse 59.

10. März 1950. Elektrische Anlagen.
Gottlieb Meier, Zweigniederlassung in Zürich (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1938, Seite 465), elektrische Anlagen, mit Hauptsitz in Kloten. Diese Eintragung wird infolge Aufhebung der Hauptniederlassung (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1950, Seite 625) von Amtes wegen gelöscht.

10. März 1950. Exportkisten usw.
Fritz Waeber-Gräflein, in Zürich (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1948, Seite 2298), Exportkisten usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. März 1950.
Bau- und Siedlungsgenossenschaft SOWOBA, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1946, Seite 1594). Durch Beschluss vom 10. Januar 1950 hat sich die Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

10. März 1950. Beleuchtungsanlagen usw.
Ed. Brenner, in Zollikon (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1939, Seite 258), Taxameterbetrieb. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf: Fabrikation und Verkauf der «TRILUX»-Leuchten; Begutachtung von Beleuchtungsanlagen; Abklärung von nächtlichen Verkehrsunfällen mit Bezug auf die visuell-optisch und physiologisch bedingten Unfallursachen.

10. März 1950. Gummiwaren.
Martin Hirschi, in Zürich (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1949, Seite 1493), Handel mit Gummiwaren. Der Firmainhaber führt den Allianznamen Schütz. Die Firma wird abgeändert auf M. Hirschi-Schütz.

10. März 1950. Auto-, Motorrad- und Fahrradzubehör.
Jakob & Walter Müller, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Jakob Müller, von Zürich, in Zürich 10, und Walter Müller, von Zürich und Birmensdorf, in Zürich 10, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. November 1949 ihren Anfang genommen hat. Handel en gros mit Auto-, Motorrad- und Fahrradzubehör. Bahnhofstrasse 76.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

9. März 1950.
Berner Alpenbahn-Gesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon (Compagnie du Chemin de fer des Alpes Bernoises Berne-Loetschberg-Simplon), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1949, Seite 2374). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Demission ausgeschieden Dr. Raphael Cottier. Als neuer Vertreter des Bundes im Verwaltungsrat wurde gewählt Fritz Steiner, von Neuenburg, in Bern. Er ist nicht unterschriftsberechtigt.

9. März 1950.
Bern-Neuenburg-Bahn (direkte Linie), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1948, Seite 2414). Aus dem Verwaltungsrat sind infolge Demission ausgeschieden: Hermann Haefliger, Dr. Raphael Cottier und Fernand Chenaux. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: als Vertreter des Kantons Neuenburg: Edmond Kuffer, von Ins und Neuenburg, in Neuenburg; als Vertreter des Bundes: Fritz Steiner, von Neuenburg, in Bern, und Dr. John Favre, von Le Locle, in Lausanne. Sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

Bureau Biel

8. März 1950. Gerbstoffe usw.
Frédéric Rey, in Biel, Handel mit Gerbstoffen und in der Gerberei verwendeten chemischen Produkten, Maschinen und Industriefurnituren sowie mit technischem Gummibedarf (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1948, Seite 1583). Der Gerichtspräsident I von Biel hat durch Urteil vom 1. Februar 1950 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

8. März 1950.
Einkaufsgenossenschaft Biel, in Biel (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1946, Seite 1566). Das Geschäftslokal wurde an den Seilerweg 19 verlegt.

10 mars 1950. Horlogerie.
Isola S. A., à Bienne, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. N° 204 du 1er septembre 1949, page 2278). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 février 1950, la société a décidé de fusionner avec la « Création Watch Co. S. A. », société anonyme, à Bienne (FOSC. N° 109 du 11 mai 1949, page 1263), sur la base d'un contrat de fusion du 23 février 1950 aux termes duquel « Création Watch Co. S. A. » reprend à titre universel l'actif et le passif de « Isola S. A. », conformément aux dispositions de l'article 748 C. O. et selon bilan au 31 décembre 1949. « Isola S. A. » est dissoute.

10 mars 1950.
Création Watch Co. S. A., à Bienne, achat et vente d'horlogerie, de bijouterie, de leurs fournitures et d'articles similaires, etc. (FOSC. N° 109 du 11 mai 1949, page 1263). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 février 1950, la société a ratifié un contrat de fusion du même jour entre la dite société et « Isola S. A. », société anonyme, à Bienne (FOSC. N° 204 du 1er septembre 1949, page 2278) aux termes duquel « Création Watch Co. S. A. » reprend l'actif et le passif à titre universel de la société « Isola S. A. », conformément aux dispositions de l'article 748 CO. et selon bilan au 31 décembre 1949 accusant un actif de 145 554 fr. 97 (caisse, banque, mobilier, marchandises) et un passif de 125 554 fr. 97 (banque, créanciers divers, passif transitoire et réserves), soit un actif net de 20 000 fr., prix pour lequel la cession est acceptée. Dans la même assemblée, la société a décidé de reviser ses statuts. La société a pour objet la fabrication, l'achat et la vente d'horlogerie, de bijouterie, de leurs fournitures et d'articles similaires. Elle reprend et continue les affaires de la raison individuelle « Paul Honsberger », à Bienne, ainsi que la société anonyme « Isola S. A. », à Bienne. La société acquiert par fusion l'actif et reprend le passif de la société anonyme Isola S. A., à Bienne, dont elle possède les actions, sur la base des faits susmentionnés. Les actions de « Isola S. A. » sont annulées. Les publications auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Paul Honsberger, unique administrateur; il signe individuellement. Les signatures de Philippe Kind et Werner Keller, fondés de pouvoir, sont éteintes. Bureaux: rue Ernest-Schüler 2.

Bureau Burgdorf

10. März 1950. Chemisch-technische Produkte.
Walter Anderegg, in Koppigen, Fabrikation von Uhrenarmbandbügeln und Uhrenarmbändern (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1947). Die Geschäftsnatur wird geändert. Sie lautet nun: Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten. Gleichzeitig wird die Firma abgeändert in « Andros » Walter Anderegg.

Bureau Fraubrunnen

10. März 1950.
Holzverwertungsgenossenschaft des Amtes Fraubrunnen, in Fraubrunnen (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1948, Seite 3285). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden: Präsident Hans Fischer und Vizepräsident Johann König-Iseli; ihre Unterschriften sind erloschen. In die Verwaltung wurde neu gewählt als Präsident: Paul Messer, von Zauggenried, in Iffwil. Der Präsident führt zusammen mit dem Sekretär-Kassier die Unterschrift.

Bureau Interlaken

9. März 1950. Velos, Motorräder, Haushaltungsmaschinen usw.
Fritz Götz, in Interlaken, Stahlwaren- und Maschinenhandlung, mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1934, Seite 342). Der Firmainhaber ändert die Natur des Geschäftes ab in « Handel mit Velos, Motorrädern, Haushaltungsmaschinen, Stahlwaren und Kühlanlagen, mechanische Werkstätte ».

Bureau Laupen

9. März 1950.
Käsereigenossenschaft Golaten, in Golaten (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1948, Seite 1814). In der Generalversammlung vom 30. April 1949 hat die Genossenschaft neue Statuten angenommen. Für die Schulden der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Nachschusspflicht und persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Amtsanzeiger »; in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen auch durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Genossenschaft gibt keine Stammanteilscheine mehr aus. Die bestehenden sind alle zurückgekauft worden. Der Regierungsrat des Kantons Bern hat gemäss Verfügung vom 24. Februar 1950 zur Eintragung die Ermächtigung erteilt.

Bureau de Moutier

9 mars 1950.
Société coopérative de construction La Charbonnière, à Reconvilier, (FOSC. du 21 septembre 1948, N° 221, page 2562). Par jugement du 8 mars 1950, le président du Tribunal du district de Moutier a déclaré la société en état de faillite. La société est dissoute.

9 mars 1950.
Fabrique d'aiguilles de l'Intramed S.A., à Sorvilier (FOSC. du 25 août 1947, N° 197, page 2450). Le président du conseil d'administration Jacques Künzli a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Est nommé président du conseil d'administration André Biber (déjà inscrit).

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

8 mars 1950. Boîtes de montres.
Georges Vuilleumier, à Les Breulcux, polissage et lapidage de boîtes de montres. (FOSC. N° 63 du 16 mars 1949). La raison est radiée pour cause de cessation d'activité.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

10. März 1950.
Käsereigenossenschaft Konolfingen-Hötschigen, in Konolfingen (SHAB. Nr. 100 vom 2. Mai 1942, Seite 1007). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden der Vizepräsident Christian Wälti; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt Arnold Haueter, von Aeschlen, in Konolfingen-Dorf, Gemeinde Konolfingen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Thun

9. März 1950. Inkassi, Liegenschaften usw.
Werner Hirsbrunner, in Thun, Inkassi, Informationen und Verwaltungen (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1947, Seite 2007). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften.

9. März 1950. Tapeziererei, Möbel usw.
Felix Oehl-Meyer, in Thun, Tapezierer- und Dekorationsgeschäft, Möbelhandlung (SHAB. Nr. 167 vom 22. Juli 1942, Seite 1682). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Davos-Platz (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1950, Seite 616) im Handelsregister von Thun von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Wangen a. d. A.

9. März 1950. Mercerie, Quincaillerie usw.
Gygax & Co., in Herzogenbuchsee, Mercerie, Bonneterie und Quincaillerie en gros, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1948, Seite 1894). Die Gesellschafterin Ida Pauline Gygax-Dubach hat ihre Kommandite von Fr. 25 000 auf Fr. 14 479.10 herabgesetzt.

Luzern — Lucerne — Lucerna

6. März 1950. Chemisch-technische Produkte.
G. Brigatti, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Inhaber dieser Firma ist Giuseppe Brigatti, von Lugano, in Kriens. Handel mit chemisch-technischen Produkten sowie diverse Vertretungen. Rüeggisingerstrasse 61.

7. März 1950. Bücher.
Eugen Haag, in Luzern, Buchhandlung (SHAB. Nr. 120 vom 26. Mai 1948, Seite 1460). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Firma « Eugen Haag-Wirth's Erben, Buchhandlung », in Luzern.

7. März 1950.
Eugen Haag-Wirth's Erben, Buchhandlung, in Luzern. Unter dieser Firma sind Wwe. Maria Christina Haag geb. Wirth, und deren Kinder Eugen Dominikus, Georg Paul, Elisabeth Maria und Franz Xaver Haag, alle von und in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 8. September 1949 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Eugen Haag», in Luzern, übernommen hat. Wwe. Maria Christina Haag geb. Wirth sowie Eugen Dominikus und Elisabeth Maria Haag führen Einzelunterschrift. Buchhandlung. Kapellplatz 9.

7. März 1950. Gasthaus.
Frau Marie Birrer, in Inwil, Betrieb des Gasthauses « Kreuz » (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1949, Seite 2131). Diese Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin gestützt auf Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

7. März 1950. Textilien.
Frau S. Abegglen-Pfister, in Luzern, Textilien (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1948, Seite 2964). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

7. März 1950. Eisen, Haushaltungsartikel.
Ed. Kronenberg & Cie., in Willisau-Stadt, Eisenhandlung und Haushaltungsartikel (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1947, Seite 1523), Kollektivgesellschaft. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Ida Kronenberg aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Gesehäft wird vom Gesellschafter Eduard Kronenberg, von und in Willisau-Stadt, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **Ed. Kronenberg.**

8. März 1950. Früchte, Gemüse.
Gebr. Hofmann & Co., in Luzern. Unter dieser Firma sind Albert und Alois Hofmann, beide von Weggis, und Hermann Styger, von Luzern, alle in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1950 begonnen hat. Handel en gros mit Früchten und Gemüse. Tribschenstrasse 3 a.

8. März 1950. Garage, Reisebureau.
X. Suter & Cie., in Weggis, Garage, Reisebureau (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1948, Seite 65). Neue Kommanditärin mit dem Barbetrage von Fr. 2000 ist Olga Langenegger, von Oberriet (St. Gallen), in Weggis.

Uri — Uri — Uri

9. März 1950.
Ernst Russi, Metzgerei, in Andermatt (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1946, Seite 1692). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven gehen auf die nachstehende Einzelfirma « Frau Ernst Russi », in Andermatt, über.

9. März 1950. Metzgerei usw.
Frau Ernst Russi, in Andermatt. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Wwe. Irmy Russi-Beer, von und in Andermatt. Metzgerei und Wursterei.

10. März 1950. Raucherwaren.
Marie-Therese Renggli, in Altdorf. Inhaberin der Einzelfirma ist Marie-Therese Renggli, von Entlebuch, in Altdorf. Der gesetzliche Vertreter der minderjährigen Firmainhaberin, Hans Renggli-Kesselbach, erteilt seiner Tochter die ausdrückliche Ermächtigung zum Geschäftsbetriebe. Spezialgeschäft für Raucherwaren. Tellsgasse.

Glarus — Glaris — Glarona

9. März 1950.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Glarus (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1949, Seite 667), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich. Die Kollektivprokura von Fritz Jenny ist erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

8 mars 1950. Bois, fourrages.
Jean Geinoz, à Enney. Le chef de la raison est Jean Geinoz, fils d'Alexis, de et à Enney. Commerce de bois et fourrages. Au village.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Bucheggberg

9. März 1950.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Schnottwil, in Schnottwil (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1947, Seite 2008). Ernst Eberhard-Hauert, bisher Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Als Vizepräsident wurde gewählt: Alfred Schluep-Rätz, bisher Beisitzer, von und in Schnottwil. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Kriegstetten

9. März 1950.
Sparkasse der Amtei Kriegstetten, in Kriegstetten, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1950, Seite 15). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. März 1950 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 5 bis 7 Mitgliedern. Neu sind als Verwaltungsräte gewählt worden: Fritz Moos, von und in Biberist, und Max Karli, von und in Zuchwil. Der Präsident Alfred Schär, das Verwaltungsratsmitglied August Stampfli und der Verwalter Oskar Stampfli führen Einzelunterschrift.

Bureau Olten-Gösgen

8. März 1950. Chemisch-technische Produkte.
Gebr. E. & A. J. Stuber, in Olten. Erwin Stuber, in Herrliberg (ab 1. April 1950 in Olten), und Alfred Josef Stuber, in Olten, beide von Küttigkofen (Solothurn), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1950 begonnen hat. Vertrieb von chemisch-technischen Produkten. Rainstrasse 3.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

3. März 1950. Autotaxi, Fahrschule.
Heinrich Walter, Taxi, in Aesch, Autotaxi und Fahrschule, Handel mit Velos und Motos (SHAB. Nr. 308 vom 31. Dezember 1949, Seite 3447). Diese Einzelfirma hat den Handel mit Velos und Motos aufgegeben. Neue Geschäftsnatur: Autotaxi und Fahrschule. Hauptstrasse 66.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

9. März 1950. Metzgerei usw.
Conrad Bühler, in Appenzell, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1922, Seite 1824). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

9. März 1950.
Alpgenossenschaft Fählen, in Appenzell (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1945, Seite 466). Präsident Franz Koller und Aktuar Josef Koller sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als Präsident wurde der bisherige Kassier Johann Bapt. Breitenmoser und als Aktuar Albert Sutter, beide von und in Appenzell, gewählt. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

Graubünden — Grisons — Grigioni

7. März 1950.
G. Leimbacher, Tiefbauunternehmung, Filiale Klosters, in Klosters (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1948, Seite 697), mit Hauptsitz in Lachen. Diese Firma ist infolge Gründung einer Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven dieses Filialgeschäftes gehen über an die Firma «G. Leimbacher & Co. Strassen- & Tiefbauunternehmung», in Klosters-Serneus.

7. März 1950.
G. Leimbacher & Co. Strassen- & Tiefbauunternehmung, in Klosters-Serneus. Unter dieser Firma haben Georges Leimbacher, von Winterthur, in Lachen, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Peter Florian Gadient, von Trimmis, in Serneus, Gemeinde Klosters, als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 30 000 in bar, eine Kommanditgesellschaft gegründet, welche am 1. April 1950 ihren Anfang nehmen wird. Diese Firma übernahm Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «G. Leimbacher, Tiefbauunternehmung, Filiale Klosters», in Klosters. Strassen- und Tiefbau.

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.
Eisenbahner-Baugenossenschaft Brugg/Windisch, in Windisch (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1950, Seite 617). Willy Haslebacher, Sekretär, und Fritz Bruderer, Kassier, wohnen in Umiken.

8. März 1950.
«Elektra» Waldhäusern, in Waldhäusern, Gemeinde Bünzen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1949, Seite 1203). Hans Rosenberg, Vizepräsident und Kassier, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde in den Vorstand und als Vizepräsident und Kassier gewählt Christian Wetzstein, von Buttwil, in Waldhäusern, Gemeinde Bünzen. Die Mitglieder des Vorstandes zeichnen je zu zweien kollektiv.

8. März 1950.
Konsumverein Turgi und Umgebung, in Turgi, Genossenschaft (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1942, Seite 2306). Eduard Muntwiler, Vizepräsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsident ist nun das bisherige ebenfalls zeichnungsberechtigte Mitglied der Verwaltung Paul Hitz. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter je zu zweien kollektiv.

8. März 1950. Hotel.
Frau M. Schmid-Bütikofer, in Rheinfelden, Badhotel Solbad Schwanen (SHAB. Nr. 221 vom 22. September 1943, Seite 2119). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

8. März 1950.
Ernst Hasler Hoch- & Tiefbau Strengelbach, in Strengelbach. Inhaber dieser Firma ist Ernst Hasler, von Leimiswil (Bern), in Strengelbach. Hoch- und Tiefbau. Sägetstrasse.

8. März 1950.
Josef Frey-Betschart, Landesprodukte, Muri, in Muri. Inhaber dieser Firma ist Josef Frey-Betschart, von und in Muri. Einzelprokura ist erteilt an Marie Frey-Betschart, von und in Muri (Ehefrau des Firmainhabers). Handel mit Obst, Futter- und Düngemitteln sowie mit Landesprodukten aller Art. Muri-Dorf, Bühlmattenweg 832.

8. März 1950. Verlagsbuchhandlung, Buchdruckerei, Buchbinderei.
H. R. Sauerländer & Co., in Aarau, Verlagsbuchhandlung, Buchdruckerei und Buchbinderei, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1946, Seite 2276). Elsa Kummler-Sauerländer ist als Kommanditärin dieser Gesellschaft auf 1. Februar 1950 ausgeschieden; ihre Kommanditeinlage von Fr. 20 000 ist erloschen.

8. März 1950.
Zipser Photohaus, in Baden, Photographie und Handlung mit photographischen Artikeln (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1933, Seite 3015). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

8. März 1950.
Photohaus Zipser, in Baden. Inhaber dieser Firma ist Dora Zipser, von und in Baden. Photographie und Handel mit photographischen Artikeln. Haselstrasse 3.

10. März 1950.
Elektrizitätsversorgung Geltwil, in Geltwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Oktober 1949 und 29. Januar 1950 eine Genossenschaft. Ihr Zweck ist die Erstellung eines Verteilungsnetzes in den Ortschaften Geltwil-Isenbergschwil und dem Gehöft Schönweilerhof (Gemeinde Muri) und die Versorgung dieser Ortschaften mit Elektrizität. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich, solidarisch und unbeschränkt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Präsident ist Stefan Fischer; Vizepräsident und Kassier: Lorenz Rey, diese beiden von Geltwil; Aktuar: Walter Koch, von Hämikon (Luzern); alle in Geltwil.

10. März 1950.
Hans Wirz Most und Mineralwasser Schöftland, in Schöftland. Inhaber dieser Firma ist Hans Wirz-Häfeli, von Zetzwil, in Schöftland. Mineralwasser- und Mostdepot. Hauptstrasse.

10. März 1950. Pharmazeutische Produkte.
C. F. Ferster Aktiengesellschaft, in Baden, Fabrikation und Verkauf von Drogen, pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1949, Seite 3141). Das Domizil der Gesellschaft befindet sich: Hirschlistrasse 3 (bei Notar Walter Wullschleger). Das Verwaltungsbureau befindet sich in Schaan (Lichtenstein), Hauptstrasse 242.

10. März 1950.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Hausen und Umgebung, in Hausen bei Brugg (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1949, Seite 752). Robert Bopp, Präsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Max Widmer und zum Vizepräsidenten wurde der bisherige Beisitzer Hermann Schaffner, von und in Hausen bei Brugg, ernannt. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Der Verwalter führt Einzelunterschrift.

10. März 1950.
Schweizerische Sodafabrik (La Soudière Suisse), in Zurzach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1949, Seite 2091). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Hermann Schüpbach infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist nunmehr das bisherige Mitglied Dr. Eberhard Reinhardt.

10. März 1950. Bäckerei-Konditorei.
E. Schibler, Bäckerm., in Aarau, Bäckerei-Konditorei (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1940, Seite 1777). Die Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

10. März 1950.
Frau Merz Radio, Teufenthal, in Teufenthal (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1939, Seite 1427). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. März 1950.
Otto Tafelski Garage Endingen, in Endingen (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1946, Seite 513). Der Firmainhaber hat mit seiner Ehefrau Susanna geb. Frey durch Ehevertrag vom 11. Februar 1950 Gütertrennung vereinbart.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

9. März 1950. Molkerei usw.
Ulrich Zürcher, in Haslen-Egnach, Molkerei und Handlung (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1948, Seite 1635). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

9. März 1950. Bodenwichsapparat.
Max Wirth, in Romanshorn. Inhaber der Firma ist Max Wirth, von Kirchberg (St. Gallen), in Romanshorn. Vertrieb eines Bodenwichsapparates. Neustrasse 1162.

9. März 1950. Gasthaus, Mosterei.
Wwe. Margrit Müller-Hausammann, in Arbon, Gasthaus «Zum weissen Schäfli» und Mosterei (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1949, Seite 1751). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

9. März 1950. Landesprodukte.
Konrad Singer, bisher in Uttwil, Landesproduktenhandel (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1944, Seite 2092). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und seinen persönlichen Wohnsitz nach Güttingen verlegt.

9. März 1950. Metzgerei, Gasthof.
E. Kradolfer, in Berlingen. Inhaber der Firma ist Ernst Kradolfer-Rosset, von Märwil, in Berlingen. Metzgerei und Gasthof «Zum Hirschen».

9. März 1950. Müllerei.
Joseph Popp A.G., in Bischofszell, Müllerei, Bruggmühle (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1948, Seite 2777). Der Verwaltungsratspräsident Jakob Forster wohnt nun in Bischofszell.

9. März 1950. Patisseriewaren usw.
Oskar Zülle, in Langentannen-Hauptwil. Inhaber der Firma ist Oskar Zülle, von Rehetobel (Appenzell A.-Rh.), in Langentannen-Hauptwil. Herstellung von Patisserie- und Konfiseriewaren.

9. März 1950. Pferdehandel, Gasthaus.
Wilhelm Frei, in St. Margarethen, Pferdehandel, Gasthaus «Zur Krone» (SHAB. Nr. 121 vom 27. Mai 1948, Seite 1472). Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Johanna geb. Schönenberger besteht vertragliche Gütertrennung.

9. März 1950.
Elektra-Genossenschaft Sommeri, in Niedersommeri (SHAB. Nr. 197 vom 25. August 1947, Seite 2453). Anton Reger, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Ferdinand Rutishauser ist als Aktuar zurückgetreten; er gehört dem Vorstand weiterhin als Beisitzer an. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Josef Koch, von Obersommeri, als Präsident, und Ferdinand Oswald-Eberle, von Ober- und Niedersommeri, als Aktuar, beide in Niedersommeri. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

9. März 1950.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Oberneunforn, in Oberneunforn (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1947, Seite 2027). Hermann Schmid, Verwalter und Mitglied des Vorstandes, ist infolge Todes ausgeschieden; seine Untersehrift wird gelöscht. Als neuer Verwalter wurde Hans Wiesmann, von und in Oberneunforn, gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

10. März 1950. Alkoholfreie Getränke.
Siegrist & Bertschinger, bisher in Möriswang-Wängi, Fabrikation und Vertrieb alkoholfreier Getränke (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1936, Seite 1882). Das Geschäftsdomizil befindet sich nun in Wängi.

10. März 1950. Mechanische Werkstätte.
Paul Griss, in Frauenfeld, mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1946, Seite 3612). Das Geschäftsdomizil befindet sich nun an der Grabenstrasse 8.

10. März 1950. Transporte, Kies, Sand usw.
Rieser & Vetter, Transporte, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 155 vom 5. Juli 1944, Seite 1516). Die Firma wird abgeändert in Rieser & Vetter. Jetzige Natur des Geschäftes ist: Autotransporte, Autoreiseunternehmen, Möbeltransporte, Einlagerungen, Taxameterbetrieb, Kies- und Sandlieferungen, Reparaturwerkstatt.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

10 marzo 1950. Sali per mangimi.
Calcinova, Rinaldo Gianella, in Dalpe. Titolare è Rinaldo Gianella fu Augusto, da ed in Dalpe. Estrazione, lavorazione e smercio di sali minerali da aggiungere ai mangimi per volatili.

Ufficio di Locarno

7 marzo 1950. Bar.
Stoffel Christian, in Locarno. Titolare della ditta è Christian Stoffel di Pietro, da Vals, in Locarno. Bar Oriental. Cinque Vie. (Inscrizione fatta d'ufficio conformemente all'art. 57 cif. 4 Ordinanza sul registro di commercio.)

Ufficio di Lugano

9 marzo 1950. Articoli elettrotecnici, ecc.
Nelang S. A., già in Lugano, società anonima, articoli elettrotecnici, ecc. (FUSC. del 29 dicembre 1946, N° 297, pagina 3693). La società ha trasferito la propria sede a S. Vittore (Grigioni) ed è quindi radiata d'ufficio dal registro di commercio di Lugano (FUSC. del 7 marzo 1950, N° 55, pagina 627).

Distretto di Mendrisio

9 marzo 1950. Spedizioni, ecc.
Giovanni Zürcher, Universum, in Chiasso, spedizioni, trasporti e sdoganamenti nazionali ed internazionali e rappresentanze d'ogni genere (FUSC. del 12 ottobre 1945, N° 239, pagina 2477). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aubonne

9 mars 1950. Garage, transports.
Félix Sulliger, à Bière. Le chef de la maison est Félix Sulliger, de Zweisimmen, à Bière. Exploitation du garage du Jura, transports automobiles de personnes, taxi.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

21 février 1950.
Société de la salle de spectacles de Rougemont, à Rougemont. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative, selon acte authentique et statuts du 16 novembre 1949. Elle a pour but l'aménagement et l'exploitation d'une salle de spectacles à Rougemont. Le capital social est divisé en parts sociales de 50 fr. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle pour les engagements de la société. Les publications sont faites dans le « Journal de Château-d'Oex » et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité est composé de 5 membres. Roger Bonzon, d'Ormont-Dessous, est président; Henri Saugy-Yersin, de Rougemont, secrétaire; Aloïs Bertholet-Moser, de Rougemont, caissier; tous à Rougemont. La signature collective de Roger Bonzon, président, avec le secrétaire Henri Saugy-Yersin ou le caissier Aloïs Bertholet-Moser engage la société. Bureau de la société: au domicile du président, bâtiment de la gare.

10 mars 1950. Tissus, confection, etc.
Henri Chabloz, à Château-d'Oex, tissus et confection, bonneterie (FOSC. du 31 mai 1934, N° 124, page 1462). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison « Alfred Chabloz », à Château-d'Oex, ci-après inscrite.

10 mars 1950. Tissus, confection.
Alfred Chabloz, à Château-d'Oex. Le chef de la maison est Alfred Chabloz, de et à Château-d'Oex. La maison reprend l'actif et le passif de la maison « Henri Chabloz », ci-dessus radiée, à Château-d'Oex. Commerce de tissus, confection.

10 mars 1950.
Constructions Rosat S.A., à Château-d'Oex (FOSC. du 10 mai 1949, N° 108, page 1253). La signature de Henri Dufailly, fondé de pouvoirs, est radiée. A été nommé fondé de pouvoirs: Pierre Combe, d'Orbe, à Château-d'Oex, lequel engage la société par sa signature collective avec le fondé de pouvoirs Jean-Jacques Dubath, déjà inscrit, à Château-d'Oex.

Bureau d'Echallens

8 mars 1950.
Centre de pédagogie curative, Château de Saint-Barthélemy, à Saint-Barthélemy. Sous ce nom, il a été constitué une association ayant pour but d'élever et éduquer des enfants et jeunes gens, dont le développement exige une aide particulière, comme aussi de leur apprendre un métier. Le travail du centre sera fait par des collaborateurs dans les meilleures conditions humanitaires. L'association vise avant tout un but philantropique. Pour remplir sa mission, l'association exploitera la propriété du Château de St-Barthélemy. Les statuts portent la date du 5 mars 1950. Les ressources de l'association sont: a) les dons et les legs; b) les cotisations annuelles; c) les pensions payées par les pensionnaires ou leurs familles. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de l'association. Les organes de l'association sont: a) l'assemblée générale; b) le comité de direction, composé de 4 à 7 membres; c) la commission de collaboration nommée par le comité de direction et dont un membre peut être désigné comme mandataire commercial; d) la commission de vérification des comptes. L'association est engagée par la signature individuelle du président, du secrétaire ou du trésorier. Le président est Frédéric Behrens, de Château-d'Oex, à Paris; secrétaire: Valentine, épouse de Frédéric Behrens, de Château-d'Oex, à St-Barthélemy; trésorière: Méta, fille de Jean Albrecht, de Müllheim (Thurgovie), à St-Barthélemy. Siège social: le Château.

Bureau de Lausanne

8 mars 1950. Immeubles.
Société du Square Vinet B, à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 28 novembre 1949, page 3094). Les administrateurs Silvia Bonetti et Charles A. Alioth sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. A été désigné comme seul administrateur avec signature individuelle Hans Kreis, d'Ermatingen (Thurgovie), à Neuhausen am Rheinfall (Schaffhouse). Le bureau est transféré: place St-François 9 (chez Francis Déthiollaz, régisseur).

8 mars 1950. Produits bruts et manufacturés.
Prosol S. A., à Lausanne, achat et vente de tous produits bruts et manufacturés, exploitation de brevets, etc (FOSC. du 3 juin 1949, page 1497). L'administrateur André Vauthey est démissionnaire; sa signature est radiée. A été nommé seul administrateur avec signature individuelle Jacques Bugnion, de Belmont sur Lausanne (Vaud), à Lausanne.

8 mars 1950. Immeubles.
Société Anonyme de Bel-Air, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC. du 13 février 1948, page 447). L'administrateur Henri Niess est démissionnaire; l'administrateur Alexis Mojonnier est décédé; leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est composé de: Robert Nordmann (inscrit), désigné comme président, Albert Wachter (inscrit) et Jean Sutter, de Bâle, à Genève, désigné comme secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Le bureau est transféré: place Bel-Air 1 (chez Eric Thiebaud, régisseur).

8 mars 1950. Immeubles.
Société anonyme de la Placette, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 24 décembre 1948, page 3501). Le conseil d'administration est composé de: Eric Thiebaud (déjà inscrit), désigné comme président, et Alfred Wachter, de Hugelshofen (Thurgovie), à Hochdorf (Lucerne), secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

8 mars 1950.
Société immobilière « Villa Collonges », à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 12 août 1946, page 2404). L'administrateur Michel-Ferdinand Ceresole est démissionnaire; sa signature est radiée. Le président Henri Capt reste seul administrateur avec signature individuelle. Le bureau est transféré: place Bel-Air 2 (chez Edmond Chapuis, expert-comptable).

8 mars 1950. Laminage.
Lamina S. à r. l., à Lausanne, atelier de laminage (FOSC. du 9 juin 1948, page 1613). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale des associés du 21 février 1950, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

8 mars 1950.
Ed. Jeannet, succ. de Margot et Jeannet, Sanitaria Instruments Médico-optico-chirurgicaux, à Lausanne (FOSC. du 29 mars 1939). Procuration avec signature individuelle est accordée à Lucien Borel, de Neuchâtel et Couvet, à Lausanne.

9 mars 1950. Immeubles.
Montigny B. S. à r. l., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 15 juillet 1949, page 1880). Alexandre Mussard et Robert de Siebenthal ne font plus partie de la société par suite de la cession de leur parts sociales respectives de 19 000 fr. et 1000 fr. Les nouveaux associés sont: Albertine Pache-Lavanchy, d'Epalinges (Vaud), à Lausanne, pour une part de 15 000 fr.; Emile Baatard, de Démoret (Vaud), à Renens, pour une part sociale de 2000 fr. et Olivier Baatard, de Démoret (Vaud), à Renens, pour une part de 3000 fr. La part acquise par Albertine Pache-Lavanchy a été réglée par prélèvement sur ses biens réservés. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale des associés du 24 février 1950, les statuts ont été modifiés en conséquence. Emile Baatard a été nommé gérant, avec signature individuelle, en remplacement de Robert de Siebenthal, gérant démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Les bureaux de la société sont transférés: rue Centrale 7 (Etude des notaires Blanc et Leyvraz).

9 mars 1950.
Société Immobilière de l'Avenue du Simplon N° 10 S. A., à Lausanne (FOSC. du 12 mars 1948, page 733). L'administrateur Auguste-Percy Rebstein est démissionnaire; sa signature est radiée. A été nommé seul administrateur avec signature individuelle Edouard Jomini, de Payerne (Vaud), à Lausanne. Le bureau est transféré: place St-François 5 (dans les locaux de l'Agence immobilière Jomini).

9 mars 1950. Cires à parquets, etc.
Société anonyme des Produits Cira en liquidation (Aktiengesellschaft der Cira-Produkte in Liquidation), à Lausanne, cires à parquets, etc. (FOSC. du 14 janvier 1948, page 122). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

9 mars 1950. Transports.
R. Béguin, à Lausanne. Le chef de la maison est Pierre-René Béguin, allié Chervet, de Rochefort (Neuchâtel), à Lausanne. Transports professionnels de personnes par véhicule automobile. Avenue Montchoisi 24.

9 mars 1950.
Coopérative d'habitation des cheminots de Renens et environs, à Renens. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but d'améliorer les conditions de logement à Renens, en premier lieu des employés des Chemins de fer fédéraux suisses, par une action coopérative commune. La société acquiert des Chemins de fer fédéraux, à Berne, une parcelle de terrain sise à Renens « En Saugiaz » d'une superficie de 6157 m². Les statuts portent la date du 5 mars 1950. Les parts sociales sont de 300 fr. La fortune sociale est seule à répondre pour les engagements de la coopérative. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 5 à 7 membres. Elle est engagée par la signature collective du président et d'un membre du conseil. Celui-ci est composé de: Alfred Pilloud, président, d'Assens (Vaud), à Renens; Alfred Sohnegg, de Zæziwil (Berne), à Renens, caissier; Louis Mange, de Gollion (Vaud), à Renens; Fernand Meystre, de Correvon (Vaud), à Renens; Alexis Braillard, de Sottens et Moudon (Vaud), à Crissier, membres. Bureau: avenue du Château 13 (chez le président).

10 mars 1950.
Société coopérative de construction Les Noyers A., à Crissier, (FOSC. du 18 mars 1948, page 788). Les administrateurs Albert Lambert et Gustave Gardaz sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Le conseil d'administration est composé de: Marcel Bovey, jusqu'ici secrétaire, désigné comme président; Alfred Baudet, de Bottens (Vaud), à Lausanne, vice-président; Clara Mani-Blum, de Schwanden (Berne), à Echallens, secrétaire-caissier. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration. Le bureau est transféré: rue Centrale 7 (étude des notaires Marius Blanc et Alfred Leyvraz). Le bureau du siège légal reste à Crissier (chez Thorens S.A.).

10 mars 1950.
Société immobilière Pontaise-Druey B., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 25 juin 1947, page 1731). L'administrateur Albert Lambert est démissionnaire: sa signature est radiée. A été désigné en qualité d'unique administrateur, Jean Gretener, de Cham (Zoug) et Lausanne, à Lausanne; il engage la société par sa signature individuelle.

10 mars 1950. Boulangerie, etc.
A. Fazan, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 27 décembre 1949, page 3378). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

10 mars 1950. Transports.
J. Constantin, à Lausanne. Le chef de la maison est Joseph Constantin, allié Mellet, de Ayent (Valais), à Lausanne. Transports professionnel de personnes par véhicule automobile. Rue St-Laurent 5.

10 mars 1950.
Société Immobilière «Clos Isenau » S.A., à Lausanne (FOSC. du 11 juin 1947, page 1582). L'administrateur Georges Kahlert a donné sa démission; sa signature est radiée. A été nommé seul administrateur avec signature individuelle, Eric Thiébaud, de Bôle (Neuchâtel), à Lausanne. Le bureau est transféré: rue des Terreaux 2 (chez l'administrateur).

Bureau de Nyon

9 mars 1950.
Société immobilière de la rue de la gare, à Nyon, société anonyme (FOSC. du 24 juillet 1947, page 2108). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 27 février 1950, la société a décidé de convertir les 500 actions de 100 francs chacune, au porteur, en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, les actions étant échangées à raison de 10 actions anciennes de 100 fr. chacune contre 1 nouvelle action de 1000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau d'Oron

20 février 1950.
Battoir à grains de Maracon en liquidation, à Maracon, société coopérative (FOSC. du 6 février 1948). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

3 mars 1950.
Stuag, Entreprise Suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursale de Sion (FOSC. du 29 novembre 1949, page 3103), avec siège principal à Berne. En assemblée générale du 7 octobre 1949, la société a nommé fondés de procuration pour la succursale de Sion et limités à celle-ci: Pierre Maillard, de Vevey, à Lausanne, Maurice Challandes, de Fontaines (Neuchâtel), à Neuchâtel, et Werner Schärer, de Schlieren (Zurich), à Fribourg. Ils signeront collectivement à deux soit entre eux ou avec les personnes déjà autorisées à signer pour la succursale.

6 mars 1950. Transports, épicerie, mercerie.
Fournier Lucien, à Fey, commune de Nendaz. Le titulaire de cette raison est Lucien Fournier, de Nendaz, à Fey, commune de Nendaz. Entreprise de transports de personnes, taxi. Epicerie, mercerie.

6 mars 1950. Quincaillerie, articles de ménage.
Mayor Raymond, à Sion. Le titulaire de cette raison est Raymond Mayor, de St-Martin (Valais), à Sion. Quincaillerie, commerce d'articles de ménage. Rue de Conthey.

7 mars 1950. Produits alimentaires et chimiques, cuirs, etc.
Rhonex S.A., à Sion, importation et exportation, achat et vente de toutes marchandise notamment produits alimentaires et chimiques, cuirs, etc. (FOSC. N° 274 du 22 novembre 1946, page 3418). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 mars 1949, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7 mars 1950.
Société Coopérative de Consommation de St-Léonard « Avenir », à St-Léonard (FOSC. N° 2 du 4 janvier 1950, page 17). En assemblée générale du 23 février 1950, la société a nommé: Hercule Bétrisey, de et à St-Léonard, secrétaire, en remplacement de Joseph Betrisey, secrétaire démissionnaire, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Les statuts ont été modifiés sur des points non soumis à publication.

Bureau de St-Maurice

28 février 1950. Travaux publics, etc.
Cotture, Coudray et Cie, Entreprise, à Fully. Léonce Cotture, de Fully, à Panex, commune d'Ollon; Hermann Coudray, de Chamoson, à Saillon, et Benoît Dorsaz, de et à Fully, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence le 1er mars 1950. La société est engagée par la signature collective de Benoît Dorsaz signant soit avec Léonce Cotture, soit avec Hermann Coudray. Entreprise de terrassements, minages, maçonnerie, béton armé. Entreprise de travaux publics et d'activités similaires.

6 mars 1950. Articles en laine, bas, maroquinerie, etc.
Marc Hofer, précédemment à Bienne (FOSC. du 27 juillet 1949, page 1995). La maison a transféré son siège à Troistorrents. Le titulaire est Marc-Clément Hofer, de Biglen, à Troistorrents. La maison ne s'occupe plus d'importation et d'exportation. Son genre de commerce est actuellement: fabrication et vente d'articles en laine, d'articles en tissus et de bas. Vente de maroquinerie.

10 mars 1950. Thés, cafés.
Armand Lorétan, à Saxon, représentation de fermetures métalliques pour fenêtres (FOSC. du 20 novembre 1945, page 2952). Le genre de commerce est: importation de thés et cafés. Rôtisserie de cafés. Commerce en gros de thés et cafés.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

9 mars 1950. Produits chimiques et électrotechniques.
Electrona S.A., à Boudry, fabrication et la vente de produits chimiques et électrotechniques (FOSC. du 3 août 1949, N° 179, page 2058). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 mars 1950, la société a modifié ses statuts. Les 200 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées ont été transformées en 200 actions nominatives, entièrement libérées. L'assemblée ne sera plus convoquée que par lettre recommandée.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 mars 1950. Chimie, électrochimie.
Laboratoire Oxydor Ph. de Pietro, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un laboratoire de chimie et d'électrochimie (FOSC. du 2 mars 1948, N° 51). Procuration individuelle est conférée à Charles-Auguste Knodel, de Genève, à La Chaux-de-Fonds. La procuration conférée à Henri Nydegger est radiée.

Bureau de Neuchâtel

9 mars 1950.
F. Luder «Radioélectricité», à Neuchâtel. Le chef de la maison est Ferdinand Luder, de Höchstetten (Berne), à Neuchâtel. Vente et réparation de radios et tout appareil électrique. Parcs 121.

9 mars 1950. Accordéons, instruments de musique.
A. Jeannet, à Neuchâtel, fabrication et réparation d'accordéons et d'instruments de musique (FOSC. du 14 janvier 1948, N° 10, page 123). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Genf — Genève — Ginevra

8 mars 1950. Café-restaurant-hôtel.
Mme M. Cosandey, à Genève. Le chef de la maison est Marie Cosandey née Zbinden, de St-Ursen (Fribourg), à Genève, épouse dûment autorisée de Victor-Johann Cosandey. Café-restaurant-hôtel, à l'enseigne: «Hôtel de la Lanterne». Rue Rousseau 23.

8 mars 1950.
Ed. Bratschi, Max Odier, succr, à Genève, entreprise de transport de malades (FOSC. du 6 août 1940, page 1430). La raison est modifiée en celle de: Odier, Ambulances. Locaux du Pré-Jérôme 14.

8 mars 1950. Edition, publicité.
Editions P. F. Perret-Gentil, Raymond Buecher, succ., à Genève, toutes affaires d'édition et de publicité, édition du journal «Reflets» (FOSC. du 11 juillet 1947, page 1934). La raison est modifiée en celle de: Raymond Buecher. Genre d'affaires actuel: Toutes affaires d'édition et de publicité. Nouveau bureau: rue des Asters 24.

8 mars 1950. Pension-famille.
Jaccaud & Kotte, à Genève. Sous cette raison sociale, Jeanne-Françoise-Claudia Jaccaud née Lachavanne, de Montaubion-Chardonney (Vaud), séparée de corps et de biens de David Jaccaud, et Vve Gertrud-Lucie Kotte née Rickli, de Thônex, toutes deux domiciliées à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er août 1948. Pension-famille. Avenue Henri-Dunant 11.

8 mars 1950. Tabacs, cigares, etc.
L. Pécoud, à Genève. Le chef de la maison est Vve Marie-Louise Pécoud née Pramaor, de et à Genève. Commerce de tabacs, cigares, cigarettes et tous articles pour fumeurs. Place Cornavin 14.

8 mars 1950.
Société Immobilière Chemin des Chênes B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 juin 1948, page 1722). Georges Thévenoz, de Laconnex, au Grand-Lancy, commune de Lancy, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de l'administrateur Jean Souvairan, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Bd du Théâtre 9 (régie Chamay et Thévenoz).

8 mars 1950.
Crédit Suisse, succursale de Genève (FOSC. du 15 mars 1949, page 709), société anonyme avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux pour la succursale de Genève a été conférée à Raimund Keller, de Sommeri (Thurgovie), à Genève. La procuration collective conférée à François Schumacher est éteinte.

8 mars 1950.
Société Immobilière Genthod-Tourelle, à Genthod, société anonyme (FOSC. du 28 janvier 1948, page 273). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 décembre 1949, la société a prononcé sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Toutefois, la radiation ne peut encore être opérée en raison de l'opposition des administrations fiscales.

8 mars 1950. Brevets et marques, etc.
SOCONA S. A., à Genève, exploitation de tous brevets et marques, etc. (FOSC. du 19 septembre 1947, page 2727). Dans son assemblée générale du 28 décembre 1949, dont procès-verbal authentique a été dressé, la société a décidé sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Toutefois, la radiation ne peut encore être opérée, en raison de l'opposition des administrations fiscales.

8 mars 1950.
Groupement pour la construction de Villas S. A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 28 février 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction et la vente de villas dans le canton de Genève. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré à concurrence de 25 000 fr. Il a été fait apport à la société, pour le prix de 25 000 fr. de 2 parcelles sises dans la commune de Versoix (savoir les parcelles 4713 et 4714 et la copropriété de la parcelle 4519). En échange, les apporteurs ont reçu 50 actions de 1000 fr. de la société, libérées à concurrence de 500 fr. chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Il est composé de Marcel-Alfred Rufener, président, de Sigriswil, à Genève, et de Victor Varin, de Bâle, à Carouge, qui engagent la société par leur signature individuelle. Adresse: Quai de l'Ile 15 (étude de Me Julien Baumgartner, notaire).

9 mars 1950. Vêtements de confection pour dames.
Lilian Rufener, à Genève. Le chef de la maison est Lilian-Gladys-Mary Rufener, de Blumenstein (Berne), à Genève. Commerce et représentation de vêtements de confection pour dames. Rue Thalberg 2.

9 mars 1950. Primeurs, vins, etc.
Vve Meugnier dit Munier, à Carouge. Le chef de la maison est veuve Adèle Meugnier, dit Munier, de nationalité française, à Carouge. Commerce de primeurs, vins, liqueurs et alimentation. Rue Ancienne 88.

9 mars 1950. Laiterie-épicerie.
Bossy Maxime, à Genève, commerce de laiterie-épicerie (FOSC. du 21 février 1945, page 429). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

9 mars 1950. Horlogerie-bijouterie, etc.
P. Martel, à Genève, commerce, importation, exportation et représentation d'horlogerie, bijouterie, papeterie et d'articles de diverses natures (FOSC. du 17 novembre 1949, page 2982). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

9 mars 1950. Epicerie-primeurs.
Mme A. Müllener, à Genève. Le chef de la maison est Aline-Esther Müllener née Giroud, de Gessonnay (Berne), à Genève, épouse dûment autorisée de Louis-François Müllener. Epicerie-primeurs. Rue Simon-Durand 13.

9 mars 1950. Café-brasserie.
J. Francoz, à Genève, café-brasserie (FOSC. du 11 octobre 1946, page 2978), exploitant en dernier lieu l'Auberge de Bellevue. Par jugement du 16 janvier 1950, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

9 mars 1950. Produits et spécialités pharmaceutiques, etc.
Pharmac S. A., à Genève, représentation, achat et vente de tous produits et spécialités pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 31 octobre 1946, page 3178). Bureaux actuels: rue Micheli-du-Crest 4.

9 mars 1950.
Encadrements, vitrerie, miroiterie R. Nierlé & Cie, à Genève, commerce d'encadrements, vitrerie, miroiterie, société en nom collectif (FOSC. du 16 juin 1947, page 1630). L'associé Marcel Savary est décédé le 3 juillet 1949. La société est dissoute et sa raison radiée. L'associé Robert Nierlé, de et à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société, dont il continue les affaires, sous la raison individuelle: Encadrements, vitrerie, miroiterie Robert Nierlé. Il n'est rien changé à la procuration individuelle conférée à Louise Nierlé née Rohrer, de et à Genève, épouse de Robert Nierlé. Locaux: bd James-Fazy 9.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 132475. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1950, 19 Uhr.
Fritz Loosli, Kuttelgasse 7, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gold- und Silberarbeiten.

N° 132476. Date de dépôt: 17 février 1950, 18 h.
Jean Graber, rue de la Croix-d'Or 19 a, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres ou mouvements.

GOLDEN CUP

Nr. 132477. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1950, 8 Uhr.
Jakob Schaerer, «Chavalet», **Bex** (Waadt, Schweiz).
Produktions- und Handelsmarke.

Halbhohe, fadenlose Stangenbohne (Gemüsesamen),

Nr. 132478. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1950, 18 Uhr.
August Birchmeier's Söhne, Murgenthal (Schweiz). — Fabrikmarke.

Schreibmaschinen, Bureaumaschinen und -geräte.

SWISSA

Nr. 132479. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1950, 19 Uhr.
Oscar Eberli, Forchstrasse 34, **Zürich** (Schweiz). — Handelsmarke.

Dreh- und Druckstifte, sowie Schreibgeräte aller Art.

Oscar

N° 132480. Date de dépôt: 21 février 1950, 20 h.
Bernard-A. Feller, Coutance 16, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres.

Elgé

Nr. 132481. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1950, 6 Uhr.
Dr. A. Landolt AG., Brühlstrasse, **Zofingen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Farben, Lacke, Druckfarben, Offsetfarben, Buchdruckfarben, Steindruckfarben, Tiefdruckfarben, Druckerschwärze, Rotationsfarbe, Druckhilfsmittel.

ONYXSCHWARZ

Nr. 132482. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1950, 6 Uhr.
Kolonial E.G. Burgdorf, Neumatt 59, **Burgdorf** (Schweiz).
Handelsmarke.

Alkoholfreier Traubensaft und alle Produkte, welche aus der Verarbeitung von Trauben entstehen können.

Räbgold

N° 132483. Date de dépôt: 22 février 1950, 19 h.
Tschuy frères, Bettlachstrasse, **Granges** (Soleure, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

JUSTAMATIC

N° 132484. Date de dépôt: 22 février 1950, 19 h.
Tschuy frères, Bettlachstrasse, **Granges** (Soleure, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

TEGRAMATIC

N° 132485. Date de dépôt: 21 février 1950, 18 h.
Berneralpen Milchgesellschaft (Société Laitière des Alpes Bernoises) (Bernese Alps Milk Co.), Konolfingen (Berne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits laitiers.

PROTILAC

N° 132486. Date de dépôt: 21 février 1950, 18 h.
The United Steel Company Limited, Westbourne Road 17, **Sheffield** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Métaux communs, non ouvrés et partiellement ouvrés; alliages de métaux communs.

FORTIWELD

Nr. 132487. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1950, 16 Uhr.
Daniel Straumann, Schmiedgasse 52 a, **Riehen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Edelmetall-Schmuck.

DST

N° 132488. Date de dépôt: 22 février 1950, 17 h.
Laboratoires Mediai S. A., chemin des Mines 11, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques. Drogues pharmaceutiques.

MÉDIAMER

Nr. 132489. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1950, 12 Uhr.
Wirkerei Aktiengesellschaft Uster, Aathalstrasse, **Oberuster** (Schweiz); Verwaltung: Jenatschstrasse 1, **Zürich 27.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe gewirkt.

STRÜMPFE HOHER QUALITÄT

N° 132490. Date de dépôt: 22 février 1950, 11 h.
Laboratoires Om Société Anonyme, rue de Garcs 29, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires contenant de la vitamine C.

NOVOCÉ

Nr. 132491. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1950, 19 Uhr.
Unitrade AG. (Unitrade S. A.) (Unitrade Ltd.), Paradeplatz 3/Tiefenhöfe 10, **Zürich** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farben, Lacke, Rostschutzmittel.

PROTAFER

Nr. 132492. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1950, 19 Uhr.
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

RIMOSA

Nr. 132493. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1950, 8 Uhr.
O. Blattmann, obere Hauptgasse 42, **Thun** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Boden- und Handwischer aus Haaren, Bürstenwaren.

DIABOLO

N° 132494. Date de dépôt: 25 février 1950, 12 h.
Gisiger-Greder, Seizach (Soleure, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.
Montres et mouvements de montres, ainsi que leurs parties et accessoires.

EDEN

Nr. 132495. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1950, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG. (J. R. Geigy S. A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.

FOROGLOL

Nr. 132496. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1950, 18 Uhr,
Löwenapotheke Jahn und Laboratorium Sanitas, Nachfolger B. Arnold.
Rathausgasse 651, **Lenzburg** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.
Pharmazeutische Präparate.

Leogastrol

Uebertragung — Transmission

Marke Nr. 92893. — A. Wüest-Rebsamen, Rüti (Zürich, Schweiz). — Uebertragung an «**Motom**» **Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Zürich,** Pelikanstrasse 6, **Zürich** (Schweiz). — Eingetragen am 4. März 1950.

Renonciation à la protection en Suisse des marques internationales

Nos 71135, 100654, 102858, 102859, 114853, 127301, 127302, 131886, 131887, 131888, 131889, 135369, 138329, 141968, 141969.

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 28 février 1950, la maison **Les Héritiers de Marie Brizard et Roger Achard, Giotin & Cie. (Société en commandite par actions), Bordeaux** (France), titulaires des marques internationales N° **71135, 100654, 102858, 102859, 114853, 127301, 127302, 131886, 131887, 131888, 131889, 135369, 138329, 141968, 141969** a renoncé à la protection de ces marques en **Suisse.**

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 3 mars 1950.

BANKAG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1949 (nach Verteilung des Reingewinnes)

Aktiven		Fr.	Rp.	Passiven		Fr.	Rp.
Kassa-, Giro- und Postscheckguthaben		629 756	06	Bankenkreditoren auf Sicht		405 946	05
Bankendebitoren auf Sicht		124 389	54	Andere Bankenkreditoren		2 915 053	18
Andere Bankendebitoren		13 192	27	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht:			
Wechsel		45 810	05	in Schweizer Franken	Fr. 418 177.—		
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung		54 075	30	in fremden Valuten	» 378 105.—	796 282	—
Kontokorrentdebitoren mit Deckung		4 858 939	68	Kreditoren auf Zeit	Fr. 471 306.50		
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 2400.—				verrechenbar mit Aktiven	» 529 060.54	1 000 367	04
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		2 230	—	Fürsorgestiftung		46 057	85
Wertschriften		101 141	—	Sonstige Passiven		43 694	35
Syndikatsbeteiligung		38 000	—	Dividendenkonto		25 000	—
Mobiliar		1	—	Kapital		500 000	—
Sonstige Aktiven		5 267	85	Reserven: gesetzliche	Fr. 100 000.—		
Kautionen	Fr. 25 100.—			ausserordentliche	» 32 000.—	132 000	—
Mit Garantieverpflichtung	» 24 429.30			Saldovortrag		8 402	28
	Fr. 49 529.30	5 872 802	75			5 872 802	75

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1949

Ausgaben	Fr.	Rp.	Einnahmen	Fr.	Rp.
Passivzinsen	49 997	47	Saldovortrag	5 677	94
Passivkommissionen	2 111	—	Aktivzinsen	132 639	54
Bankbehörden und Personal	183 797	75	Kommissionen	168 966	95
Geschäfts- und Bureaukosten	40 233	07	Ertrag des Wechselportefeuilles	26 021	44
Steuern und Abgaben	5 529	55	Ertrag der Wertschriften	2 713	60
Abschreibungen und Rückstellungen	10 637	35	Verschiedenes	4 689	—
Gewinn pro 1949	48 402	28	(B 11)		
	340 708	47		340 708	47

Verteilung des Reingewinnes

	Fr.	Rp.
Einlage in den ausserordentlichen Reservefonds	5 000	—
5% Dividende auf Kapital	25 000	—
Zuweisung an Fürsorgestiftung für Beamte und Angestellte	10 000	—
Saldovortrag auf neue Rechnung	8 402	28
	48 402	28

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften

		Fr.	Rp.
Schweizerische Obligationen		—	—
Schweizerische Aktien			
Banken		15 875	—
Ausländische Obligationen		38 181	—
Ausländische Aktien $ 10 950.—		47 085	—
	Total	101 141	—

Caisse d'épargne et de prêts d'Autigny, Cottens et Chénens, Autigny

Bilan au 31 décembre 1949

Actif	Fr.	Ct.	Passif	Fr.	Ct.
Caisse et compte de chèques postaux	22 819	53	Emprunts banque des lettres de gage	150 000	—
Avoir en banque à vue	6 820	—	Engagement en banque à vue	568	50
Effets de change	32 098	15	Comptes-courants créanciers à vue	71 370	30
Comptes-courants débiteurs gagés dont garantis par créances hypothécaires	231 024	25	Dépôts d'épargne	1 663 079	46
Avances et prêts à terme garantis par hypothèques	901 553	—	Bons de caisse	867 646	—
Avances en comptes-courants à des corporations de droit public	124 997	05	Autres postes du passif	20 018	35
Placements hypothécaires	1 577 469	—	Réserves	275 953	07
Titres et participations permanentes	89 200	—	(B 12)		
Autres postes à l'actif	62 654	70			
	3 048 635	68		3 048 635	68

Compte de profits et de pertes pour 1949

Doit	Fr.	Ct.	Avoir	Fr.	Ct.
Intérêts débiteurs	77 403	55	Intérêts créanciers	110 199	65
Organes de la banque et personnel	8 360	—	Produit du portefeuille des effets	1 586	85
Frais généraux et frais de bureau	5 005	30	Produit du portefeuille des titres	2 060	85
Impôts	4 072	20	Divers	441	95
Bénéfice à répartir	19 502	70	Compte d'attente	54	45
	114 343	75		114 343	75

Effets publics:

1	Emprunt fédéral 1942	Fr. 5 000.—
3	Emprunts fédéral 1945	» 15 000.—
15	Obligations Etat de Fribourg 1944	» 15 000.—
5	Obligations de banques	» 40 200.—
1	Lettre de gage, Zurich, série 33, 1944	» 5 000.—
9	Actions banque lettres de gage, Zurich	» 9 000.—
		Fr. 89 200.—

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Tektocolor AG., Zürich

Aktien-Auskündung

(Gemäss Bundesratsbeschluss vom 16. Februar 1945 u. ff. über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Deutschland)

Gestützt auf Art. 9quater des Bundesratsbeschlusses vom 16. Februar 1945 (in der Fassung vom 29. April 1947) betreffend die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Deutschland erfolgt hiemit die Auskündung von 50 Inhaberaktien Nrn. 51 bis 100 im Nennwert von Fr. 1000 der Tektocolor Aktiengesellschaft, Zürich, bzw. des oder der Aktienzertifikate hiefür. (AA. 105)

Der Besitzer wird zur Aushändigung an die unterzeichnete Amtsstelle aufgefordert. Im Falle der Nichtaushändigung innert 3 Monaten seit dieser Publikation erfolgt die Kraftloserklärung der Aktien bzw. Aktienzertifikate.

Schweizerische Verrechnungsstelle,
Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte.

Immobilien-Genossenschaft Riedhof, Luzern

Umwandlung in eine Aktiengesellschaft und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 7, Abs. 2, der bundesrätlichen Verordnung vom 29. Dezember 1939.

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Januar 1950 hat die Umwandlung der Immobilien-Genossenschaft Riedhof, Luzern, in die Riedhof AG. beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet, bei der unterzeichneten Treuhandgesellschaft anzumelden. Sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen die Schulden auf die neu gegründete Aktiengesellschaft über. (AA. 101²)

Luzern, den 4. März 1950.

Revisions- und Treuhand AG. Revisa, Luzern.

« Adfina », Administrations financières S. A., Frenkendorf

Liquidationsschuldenruf und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 742 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Adfina», Administrations financières S. A., Rütigasse 7, Frenkendorf (Basel-Landschaft), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. März 1950 aufgelöst. Die Gläubiger werden hiemit gemäss Art. 742, Absatz 2, OR aufgefordert, ihre Ansprüche am Sitz der Gesellschaft in Frenkendorf anzumelden. (AA. 102²)

«Adfina», Administrations financières S. A.:
Der Verwaltungsrat.

Compagnie Viticole de Cortaillod S. A., à Cortaillod

Avis aux obligataires

Messieurs les porteurs des obligations 4% de l'emprunt de 1 000 000 de fr. de 1943 sont convoqués en assemblée générale: jeudi 6 avril 1950, à 14 heures 15, à Boudry, salle du Tribunal.

Ordre du jour:

1° Constitution du bureau.
2° Rapport sur les opérations de la faillite.
3° Rapport sur les affaires pour lesquelles le représentant des obligataires a obtenu la cession des droits de la masse et décisions sur la suite à donner à ces procédures.
4° Divers.

Les titres doivent être déposés jusqu'au 31 mars 1950 auprès de l'une des banques ci-après, chargées de la délivrance des cartes d'admission à l'assemblée et des formules de procuration:

Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel;
Société de banque suisse, à Neuchâtel;
Banque populaire suisse, à Saint-Imier; (AA. 106)
Union de banques suisses, à Berne.

Neuchâtel, le 9 mars 1950. **Le représentant des obligataires.**

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zolltarif vom 8. Juni 1921

a) Zuteilungsverfügung des Bundesrates vom 22. Februar 1950:

Ad 861. Filterrohre aus Chromnickeleisen mit Schlitzlochungen.

b) Zuteilungsverfügungen des Bundesrates vom 3. März 1950.

1. **Ad 29 b.** Streichen: Haselnussmus, ohne Zuckerzusatz.
2. **Ad 338 b.** Streichen: Bilder in Passepartouts aus Pappe oder Karton.
3. **Ad 557b/559.** Gürtel aus Geweben oder Bändern konfektioniert, nicht in Verbindung mit Edelmetallen (s. a. ad 874 c).
   Streichen: Gürtel aus Textilstoffen aller Art (solche in Verbindung mit Edelmetall, s. ad Nr. 874 c).
4. **Ad 769 a/b.** Schrauben und Schraubenmuttern, elserne, schwarze, durch Pressen, Scheuern, Drehen usw., ganz oder teilweise blank gemacht, sowie blanke, nachträglich geschwärzt, gebläut oder mit einem andersartigen Ueberzug versehen (verzinnt, verzinkt, vernickelt usw.).
5. **Ad 833/837.** Gewebe, Bänder und Geflechte aus leonischem Draht.
   Ad 837. Streichen: Gewebe am Stück, aus leonischem Draht.
6. **Ad 893 b.** Streichen: Weinerwärmungsapparate.
7. **Ad 1075.** Streichen: Kalkolith.
8. **Ad 1076/1077.** Weinklärungsmittel, Weinschöne (ostéocolle).
   Ad 1076. Streichen: Essigschöne; Mundleim; Weinschöne (ostéocolle).
9. **Ad 1145.** Streichen: Fläschchen mit Saugvorrichtung (für Säuglinge).

Bern, den 10. März 1950. **Eidg. Oberzolldirektion.**

Tarif des douanes du 8 juin 1921

a) décision d'assimilation du Conseil fédéral du 22 février 1950:

Ad 861. Tubes-filtres en acier au chromo-nickel, avec entailles allongées.

b) décision d'assimilation du Conseil fédéral du 3 mars 1950:

1° **Ad 29 b.** Biffer: Pâte de noisettes, sans sucre.
2° **Ad 338 b.** Biffer: Estampes, gravures, dans des passe-partout en carton.
3° **Ad 557b/559.** Ceintures faites de rubans ou de tissus, non en combinaison avec des métaux précieux (v. a. ad 874 c).
   Biffer: Ceintures en matières textiles de tout genre (en combinaison avec des métaux précieux, v. ad 874 c).
4° **Ad 769 a/b.** Vis, boutons et écrous en fer, noirs, partiellement ou entièrement blanchis au tambour, par matriçage à froid, tournage, etc., ainsi que vis, boulons et écrous, blanchis, puis noircis, bleuis ou recouverts d'une autre matière (étamés, zingués, nickelés, etc.).
5° **Ad 833/837.** Rubans, tissus et treillis en fil léonique.
   Ad 837. Biffer: Tissus de fil léonique, en pièce.
6° **Ad 893 b.** Biffer: Appareils à réchauffer le vin.
7° **Ad 1075.** Biffer: Kalkolith.
8° **Ad 1076/1077.** Clarifiants pour vins (ostéocolle, etc.).
   Ad 1076. Biffer: Colle à bouche; Colle à clarifier le vinaigre; Ostéocolle (colle à clarifier les vins).
9° **Ad 1145.** Biffer: Biberons montés.

Berne, le 10 mars 1950. Direction générale des douanes.

Tariffa doganale dell'8 giugno 1921

a) Decisioni del Consiglio federale del 22 febbraio 1950:

Ad 861. Tubi filtranti di acciaio al cromo-nichello con forature oblunghe.

b) Decisioni del Consiglio federale del 3 marzo 1950:

1. **Ad 29 b.** Cancellare: Marmellata di nocciole, senza aggiunta di zucchero.
2. **Ad 338 b.** Cancellare: Immagini in passe-partout di cartone.
3. **Ad 557b/559.** Cinture fatte di nastri o di tessuto, non combinate con metalli preziosi (v. a. ad 874 c).
   Cancellare: Cinture di materie tessili d'ogni sorta (quelle combinate con metallo prezioso v. ad voce 874 c).
4. **Ad 769 a/b.** Viti, bulloni e dadi di ferro, neri, parzialmente od interamente blanchiti al tamburo, mediante compressione, tornitura, ecc., come pure viti, bulloni e dadi blanchi, posticipatamente anneriti, azzurrati o rivestiti d'altra materia (stagnati, zincati, nichelati, ecc.).
5. **Ad 833/837.** Tessuti, nastri e reti fatti col cosiddetto «leonischer Draht, o fil léonique».
   Ad 837. Cancellare: Tessuti di filo di rame argentato o dorato, in pezza.
6. **Ad 893 b.** Cancellare: Apparecchi per riscaldare il vino.
7. **Ad 1075.** Cancellare: Kalkolith.
8. **Ad 1076/1077.** Osteocolla per chiarificare i vini.
   Ad 1076. Cancellare: Colla a bocca; Colla per chiarificare l'aceto; Osteocolla per chiarificare i vini.
9. **Ad 1145.** Cancellare: Bottigliette per lattanti con poppatoio. 61. 14. 3. 50

Berna, 10 marzo 1950. **La Direzione generale delle dogane.**

Schweizerisch-italienische Zolltarifverhandlungen

Am 15. März 1950 werden in Bern zwischen einer schweizerischen und einer italienischen Delegation Verhandlungen über die Ersetzung der Tarifteile des schweizerisch-italienischen Handelsvertrages vom 27. Januar 1923 aufgenommen. Anlass zu den Besprechungen gibt der Wunsch Italiens, den vorbereiteten neuen Zolltarif möglichst bald in Kraft setzen zu können. Die italienische Verhandlungsdelegation steht unter der Leitung von Generaldirektor Anzilotti, während die schweizerische Delegation von Herrn Minister Hotz, Direktor der Handelsabteilung, geleitet wird. 61. 14. 3. 50.

Négociations italo-suisses concernant les tarifs douaniers

Le 15 mars 1950 s'ouvriront à Berne entre une délégation suisse et une délégation italienne des pourparlers au sujet du remplacement de la partie tarifaire du traité de commerce italo-suisse conclu le 27 janvier 1923. Ces négociations ont lieu à la suite du vœu formé par l'Italie de mettre en vigueur le plus tôt possible son nouveau tarif douanier. La délégation italienne est dirigée par M. Anzilotti, directeur général, tandis que la délégation suisse est présidée par M. le ministre Hotz, directeur de la Division du commerce. 61. 14. 3. 50.

Freigabe gewisser in Westdeutschland und Westberlin liegender Waren

Das Eidgenössische Politische Departement teilt mit: Gemäss einer Weisung der Joint Export-Import Agency in Frankfurt a. M. vom 12. Januar 1950 können nunmehr Ausfuhranträge gestellt werden für noch vorhandene Waren in Westdeutschland und Westberlin, die unter Zollüberwachung zur Veredelung oder Ausbesserung nach Deutschland überführt oder die in Deutschland hergestellt wurden. Im letzteren Fall muss der Eigentumstitel auf Grund von vor dem 8. Mai 1945 abgeschlossenen Verträgen und gemäss vor diesem Zeitpunkt geltendem deutschem Recht auf den Ansprecher übergegangen sein. Die erforderlichen Vorkehren sind bis zum 12. Juli 1950 durch die Interessenten zu treffen. Formulare können, soweit vorrätig, beim Eidgenössischen Politischen Departement bezogen werden. 61. 14. 3. 50.

Libération de certaines marchandises se trouvant en Allemagne de l'Ouest et dans le secteur ouest de Berlin

Le Département politique fédéral communique: Conformément à un avis de la Joint Export-Import Agency à Francfort s/M. daté du 12 janvier 1950, des demandes d'exportation peuvent être formées en ce qui concerne les marchandises existant encore en Allemagne de l'Ouest et dans le secteur ouest de Berlin, qui furent introduites en Allemagne sous surveillance des autorités douanières, en vue de perfectionnement ou d'amélioration, ou qui furent produites dans ce pays. Pour ce qui a trait à ce dernier cas, la propriété a dû être acquise par le requérant sur la base d'un contrat conclu avant le 8 mai 1945 et conformément au droit allemand jusqu'alors en vigueur.

Les intéressés doivent effectuer les démarches requises jusqu'au 12 juillet 1950. Des formules ad hoc peuvent être obtenues, jusqu'à épuisement des exemplaires disponibles, auprès du Département politique fédéral.

61. 14. 3. 50.

Haiti — Zölle

Einer Im « Moniteur » der Republik Haiti am 9. Januar 1950 erschienenen Verordnung ist zu entnehmen, dass den USA mit Wirkung ab 1. Januar 1950 für eine Anzahl Waren Zolizugeständnisse eingeräumt worden sind. Die den Vereinigten Staaten gewährten Ansätze finden auch auf die Einfuhr aus der Schweiz Anwendung. Es betrifft dies:

Haïti — Droits de douane

Aux termes d'une ordonnance parue le 9 janvier 1950 au « Moniteur » de la République de Haïti, avec effet à partir du 1er janvier 1950, des concessions donanières ont été accordées pour les marchandises suivantes provenant des Etats-Unis d'Amérique. Les taux accordés aux Etats-Unis d'Amérique sont également applicables aux marchandises importées de la Suisse:

Haitische Zollposition Position du tarif d'Haïti	Warenbezeichnung Désignation de la marchandise	Ansätze in Gourdes Taux en Gourdes
402	Verre uni, non monté et non serti, non dénommé	K. B. 0.131
407	Verre à glace ou verre cylindré, poli, biseauté ou gravé	K. B. 0.525 ou Ad val. 26%
1304	Tuyaux de fonte	K. B. 0.0525
1305	Accessoires de tuyaux (en fonte)	K. B. 0.175
1311	Poêles et fourneaux	K. B. 0.20
1409	Ferblanc en feuilles: uni	K. B. 0.10
1415	Tuyaux ou conduits, noirs, galvanisés, polis, peints ou non, comprenant les tuyaux de poêle de fer forgé, d'acier ou de fonte malléable	K. B. 0.06
1417	Raccords en T, coudes soupapes, raccords, manchons, robinets, cannelles ou accessoires de tuyaux ou de conduits (fer forgé, acier ou fonte malléable)	K. B. 0.44
1419 a	Pompes à main à eau, non compris conduits et tuyauterie	K. B. 0.50
1504	Poêle à huile ou autres liquides combustibles ou à gaz et fours pour ces poêles	K. B. 0.25
1536	Bêches, pics, pinces, pioches, hoyaux, tarcaux à main, haches, fourches, houes, pelles, faucilles faux, avec ou sans manches	Exempts
1537	Outils et accessoires de toutes sortes qui ne sont pas des appareils destinés aux arts et métiers, non dénommés y compris herminettes, alènes ou poinçons, bouvets ou rabots, clefs, compas, scies, emporte-pièces, équerres, gonges, limes, marteaux, masses, vilebrequins, mèches, pinces ou tenailles, rapes, tarières, truelles et vrilles	K. N. 0.50
2121 a	Médicaments brevetés, mixtes ou composés, avec ou sans alcool; produits pharmaceutiques, préparations médicales, emplâtres, cataplasmes et capsules vides, non dénommés	K. N. 0.58 ou Ad val. 11.5%
3501 a	Toile à voiles	K. N. 0.50 ou Ad val. 10%
8645	Articles pour pansements chirurgicaux aseptiques et antiseptiques, bandes gaze, et coton absorbant, médicamenteux, stérilisés ou non	K. N. 0.25
11001	Instruments et machines exclusivement destinés à l'agriculture et à la préparation des produits du sol, non dénommés, et non compris les machines pour la conservation de ces produits en d'autres formes. Sont imposables sous ce paragraphe les herses, rouleaux, râteaux, cultivateurs, égreneuses, semoirs à grains, et à semences, égrenoirs, décortiqueurs, broyeurs, extracteurs, vanneurs, nettoyeurs, faucheuses autres que pour pelouses, séchoirs, arrache-souches, coupe-racine, étendeuses pour fil de fer, lieuses, moissonneuses, javeleuses, batteuses, presses à emballer et autres, hache-paille, écrémeuses, barattes et appareils de laiterie; machines à extraire et préparer les fibres pour le marché; appareils à arroser et à appliquer les insecticides et leurs parties, ces derniers même s'ils sont susceptibles d'être utilisés pour d'autres fins	Exempts
11003	Machines pour l'extraction de l'huile de noix et des graines oléagineuses	Exemptes
11006	Machines à travailler le bois, y compris scieries mécaniques, machines à raboter et machines à faire les angles	Exemptes
11007	Machines à fabriquer les cigares et cigarettes, chocolats, chapeaux et souliers, et machines à travailler le métal, non dénommées	Exemptes
11008 a	Presses d'imprimerie, machines à couper le papier, à régler, caractères, règles, rouleaux, galées, appareils, instruments et accessoires d'imprimerie, lithographie, et reliure, non dénommés; papier à matrice pour stéréotype et métal pour stéréotype et linotype	Exempts
11011	Machines pour la fabrication des tissus, non dénommés, y compris machines à filer, à tisser et à tricoter	Ad val. 5%
11014 a	Machines à creuser des puits	Exemptes
11014	Grues à force motrice ou à main, plaques tournantes, ascenseurs, pompes à force motrice, machines à sonder, machines pour faire des excavations, concasseuses, malaxeurs de béton, moutons, marteaux à force motrice, chèvres, treuils, boeards, et leurs parties	Ad val. 5%
11015	Machines électriques et électro-techniques, appareils et accessoires pour usage industriel, et tous autres articles susceptibles d'être taxés en vertu du présent alinéa	Ad val. 8.8%
11033	Appareils et pièces récepteurs radiotélégraphiques et leurs parties	Ad val. 13.1%
11034	Machines à coudre à main	K. N. 0.87 ou Ad val. 8.8%
11035	Machines à coudre pourvues de pédales ou actionnées au moyen de pédales ou de moteurs	K. N. 0.655 ou Ad val. 8.8%
11036	Pièces détachées ou de rechange	K. N. 0.655 ou Ad val. 8.8%
11039	Machines à calculer, y compris les machines à écrire et à calculer en combinaison, et autres appareils à calculer, parties détachées, accessoires et rubans pour ces articles	Ad val. 20%
11047 a	Films photographiques réimportés après avoir été développés en dehors d'Haïti	Exempts
11062	Machines pour la fabrication des briques	Exemptes
11064	Machines pour la fabrication du savon	Exemptes
11104	Camions pour le transport des marchandises	Ad val. 9%
11105	Omnibus pour le transport des passagers	Ad val. 9%
11106 a	Automobiles, y compris les véhicules mus par l'électricité, jusqu'à 1.800 dollars CIF	Ad val. 13.13%
11106 b	Automobiles, y compris les véhicules mus par l'électricité, au-dessus de 1.800 dollars jusqu'à 2.500 dollars CIF	Ad val. 17.6%

61. 14. 3. 50.

France

Date d'application des décisions ministérielles ou administratives

Ainsi qu'il ressort de la décision administrative N° 290 (1/1) du 20 février 1950, publiée au recueil périodique « Les Documents Douaniers » N° 263 du 3 mars, les décisions ministérielles ou administratives, de caractère général, en tant qu'elles sont indépendantes des textes légaux, notifiées à l'ensemble du service douanier français, prennent effet à compter de la date de leur notification aux bureaux des douanes. Par date de notification, on entend celle qui est indiquée, par les soins de l'administration, en haut et à droite de chaque décision, circulaire ou autre instruction. Il n'y a donc pas lieu de tenir compte de la date à laquelle lesdites instructions ont été portées à la connaissance du service des douanes, ni de la date de leur promulgation dans les publications douanières. Toutefois, les décisions qui déterminent elles-mêmes une date d'application sont, il va de soi, exécutoires à partir de la date ainsi fixée.

La décision administrative prémentionnée rappelle par ailleurs que les décisions de classement ou d'assimilation relatives à l'application du tarif insérées au « Journal Officiel de la République Française » deviennent exécutoires dans les délais normaux de promulgation, sous réserve de l'application éventuelle de la clause transitoire dans les conditions fixées par le « code des douanes ». 61. 14. 3. 50.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

EYE EASE
das neue Arbeitspapier
EYE EASE ist ein weiches, grünlich getöntes, blendungsfreies Papier. - Feder und Bleistift gleiten weich und angenehm übers Papier.
EYE EASE strengt die Augen weniger an und ermöglicht daher ein leichtes, konzentriertes, nicht ermüdendes Schaffen.
Die hauptsächlichsten Simplex-Mehrkolonnenbücher und -Blocks für Buchhaltungs-, Kalkulations-, Statistik- und Kontrollzwecke sind bereits in EYE EASE-Papier erhältlich.
Verlangen Sie Prospekt mit Muster und erkundigen Sie sich in Ihrer Papeterie über EYE EASE.
SIMPLEX
Schreibbücherfabrik SIMPLEX AG Bern

FOTO COPIE & DRUCK
Geschäftsmann oder Privatmann
stets sind Sie im Besitze wichtiger Dokumente. Verwahren Sie die Originale sorgfältig und bedienen Sie sich der billigen, originalgetreuen, rasch erhältlichen
FOTOCOPIE
(Fr. —.95 bis —.65
Hausamann
Bahnhofstr. 94 Tel. 25376
ZÜRICH
Marktgasse 13 Tel. 26744
ST. GALLEN

TINOL-Weichlotmasse
Dosen zu 50, 125, 250, 500 und 1000 g netto.
TINOL-Lötzinndraht
mit säurefreiem Flussmittel, 1-4 mm Durchmesser.
Fluitin-Spezial-Harzlötdraht
für Radio- u. Elektroindustrie, 1-3 mm Durchmesser.
Generalvertreter: Hch. Schweizer, Postfach 111, Basel 18.

Wollweberei Rüti AG.
in Rüti (Glarus)

Einladung zur 51. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Dienstag, den 4. April 1950, vormittags 11 Uhr 45, im Hotel « Glarnerhof », Glarus

Tagesordnung:
1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 10. März 1949.
2. Bilanz per 1949, Bericht der Kontrollstelle, Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane und Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahlen.

Den Herren Aktionären oder deren Bevollmächtigten werden die Stimmkarten vor Beginn der Versammlung gegen Vorweisung eines Nummernverzeichnisses ihrer Aktien verabfolgt.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung können vom 20. März 1950 an auf dem Bureau der Gesellschaft in Rüti (Glarus) eingesehen werden.

Rüti (Glarus), den 8. März 1950. Der Verwaltungsrat.

Société Immobilière Servette Villars A, Genève

Le dividende est payable de suite en 22 fr. 50 moins 30% contre remise du coupon N° 6, chez MM. Brolliet, Wagnière & Cie, rue du Rhône 11, Genève. X 84

Spar- und Leihkasse Huttwil

Dividendenzahlung

Die Dividende pro 1949 mit brutto 5½% =
Fr. 27.50 abzüglich
5% Coupon-steuer und
» 8.25 25% Verrechnungssteuer, gelangt ab heute mit netto
Fr. 19.25 per Aktie zur Auszahlung.

Huttwil, den 13. März 1950. Die Verwaltung.

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der nachstehenden schweizerischen Patente wünschen dieselben zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen:

Nr. 249391 betr.: Photographische Stereokamera mit kontinuierlich verstellbarer stereoskopischer Basis;
Nr. 249882 betr.: Schlitzverschlusskamera mit einer Auslöse-Sperrvorrichtung;
Nr. 243680 betr.: Verfahren zum Anwärmen luftgekühlter Fahrzeugmotoren vor dem Anlasser;
Nr. 252473 betr.: Fahrgestell, insb. für Lastkraftfahrzeuge;
Nr. 194509 betr.: Verfahren zur Herstellung eines Schnelldrehstahles;
Nr. 246477 betr.: Nicht oder nur wenig korridierend wirkendes Oel und Verfahren zur Herstellung desselben;
Nr. 249969 betr.: Artikulator für künstliche Gebisse;
Nr. 202565 betr.: Photographische Kamera für Dreifarbenphotographie;
Nr. 239966 betr.: Aufnahmeapparat mit Objektiven verschiedener Brennweiten;
Nr. 242604 betr.: Verfahren zur Veresterung von Fettsäuren;
Nr. 247002 betr. Mappe, insbesondere Hängemappe;
Nr. 220268 betr.: Verfahren zum Plattieren von Eisenkörpern;
Nr. 247434 betr.: Verfahren zur Herstellung von Einlagesohlen für Schuhe;
Nr. 217184 betr.: Verfahren zur maschinellen Herstellung von Federnetzen für Matratzen, Sitzkissen o. dgl.;
Nr. 250135 betr.: Verfahren zur Herstellung von Kunstharzgegenständen, deren Oberfläche mit Drucken, Färbungen, Zeichnungen usw. versehen ist.

Anfragen befördern:

Kirchhofer, Ryffel & Co.
Patentanwaltbureau
Zürich 1
Bahnhofstrasse 56

Municipalité de Sion

Emprunts de 1941 et de 1942

Ensuite de tirage au sort de ce jour, les titres dont les numéros suivent ont été désignés pour être remboursés le 30 juin 1950:

A) Emprunt de 1941, 3¾%

Amortissement de 20 000 fr. en 20 titres

Nos 13 21 109 118 121 196 207 227 236 473 583 619 620 624 757 773 774 861 939 961

B) Emprunt de 1942, 3¼%

Amortissement de 61 000 fr. en 61 titres

Nos 7 82 89 104 125 205 247 341 350 366 384 386 429 463 469 528 545 577 594 661 667 710 717 741 747 760 806 815 844 886 895 919 949 950 969 989 1051 1070 1163 1164 1169 1199 1284 1290 1351 1353 1500 1511 1552 1555 1569 1582 1632 1635 1658 1730 1731 1782 1783 1797 1810

Ces titres sont remboursables sans frais.

a) auprès de la Banque cantonale du Valais, à Sion, et auprès de ses agences et de ses comptoirs;
b) auprès des établissements de l'Association valaisanne des banques;
c) auprès de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne.

L'intérêt cesse de courir dès le 30 juin 1950.

Sion, le 10 mars 1950.

Par ordre de la Municipalité de Sion:
Banque cantonale du Valais.

Teinturerie Rochat S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 24 mars 1950, à 17 h., à l'étude de Maître Claude Sandoz, avocat, place St-François 11, à Lausanne. L 85

Ordre du jour: Délibérations sur homologation du concordat.

Lausanne, le 11 mars 1950. Le conseil d'administration.

N. V. CULTUUR MAATSCHAPPIJ INDRAGIRI mit Sitz in Rengat

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 24. März 1950, vormittags 11 Uhr, im Bureau der Plantagen AG. Zürich, Werdmühleplatz 2.

Verhandlungsgegenstände:

1. Statutenänderung. Art. 19. Das Buchjahr fällt mit dem Kalenderjahr zusammen.
2. Entgegennahme des Jahresberichtes, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1948.
3. Wiederwahl des Aufsichtsrates.
4. Wahl des Rechnungsrevisors.

Der Jahresbericht, die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung liegen zur Einsicht der Aktionäre bei der Plantagen AG. in Zürich, Werdmühleplatz 2, auf.

Zur Ausübung des Stimmrechts sind die Aktientitel vor dem 20. März 1950 zu hinterlegen bei der Plantagen AG. in Zürich, Werdmühleplatz 2, oder es ist der Aktienbesitz gegen genügenden Ausweis beim Vorstand nachzuweisen. Z 163

Zürich, den 10. März 1950.

Der Vorstand
N. V. CULTUUR MAATSCHAPPIJ INDRAGIRI
Plantagen AG.

CURATOR A.G.

Zürich, Rämistrasse 3, Tel. 32 94 70 / 34 13 36

Revisionen
Verwaltungen
Preiskalkulationen
Kostenberechnungen
Betriebswirtschaftliche Beratung
Durchführung von Gründungen und Liquidationen
Steuer-, Clearing- u. Preiskontrollangelegenheiten

Les propriétaires du brevet suisse

N° 248028

du 24 novembre 1945 pour «Dispositif d'entraînement d'un film pour l'enregistrement et la reproduction d'un phonogramme», désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'objet de leur brevet et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leur brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à André Schott, ingénieur-conseil, bd du Théâtre 5, Genève.

MUSTERMESSE 1950

Tüchtiger Positiv-Retoucheur mit sehr guten Berufskenntnissen für Maschinen-Retouchen, Foto-Montagen, Schwarz-Weiss-Zeichn., Kataloge, empfiehlt sich höflichst.

Hans Lutz, Fellenbergstrasse 191, Zürich 3/55, Tel. (051) 27 82 87

Vertreter

mit gut eingeführter Kundschaft, sucht noch einen gut eingeführten Artikel mitzuführen auf Provisionsbasis, besucht werden Detailgeschäfte. — Offerten unter 20716 an Publicitas Olten.

Kaufmann

sucht neuen Wirkungskreis in Auslandsvertretung od. Verkaufsorganisation einer schweizerischen Exportfirma. Ich bin 30 Jahre alt, initiativ, selbständig, mit grosser Erfahrung in leitenden Stellungen in Handels-, Industrie- und Bankunternehmen sowie in der Reisetätigkeit im In- und Ausland. Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch, Italienisch in Wort und Schrift. (Längere Aufenthalte in den bezüglichen Sprachgebieten.) Erstklassige Referenzen und Zeugnisse stehen zur Verfügung. Offerten unter Chiffre Hab 232-1 an Publicitas Bern.

DROGUERIES RÉUNIES S.A., LAUSANNE

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 24 mars 1950, à 17 h., à l'Hôtel de la Paix, à Lausanne.

ORDRE DU JOUR: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social, Sébeillon, à Lausanne.

L'assemblée générale ordinaire sera immédiatement suivie d'une

assemblée générale extraordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

Modification des articles 3, 6 et 17 des statuts.

Le texte des nouveaux articles proposés est déposé au siège social où les actionnaires peuvent en prendre connaissance.

Les cartes d'admission aux assemblées peuvent être retirées du 14 au 23 mars soit au siège social, soit aux guichets de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, moyennant justification de la possession des actions. L 80

Lausanne, le 13 mars 1950. Le conseil d'administration.

Papierfabrik Perlen

Die Aktionäre werden hiermit zur diesjährigen

ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 29. März 1950, 11 Uhr 30, im Grand Hotel National, Luzern, eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 29. März 1949.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1949.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Varia.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Rechnungsrevisoren können vom 18. März 1950 an gegen Ausweis über den Aktienbesitz auf dem Bureau in Perlen eingesehen werden. Der gedruckte Jahresbericht ist bei der Geschäftsleitung in Perlen erhältlich.

Die Stimmrechtsausweise (Eintrittskarten) für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Besitzausweis mit Nummernangabe bis Freitag, den 24. März 1950, 11 Uhr, im Bureau der Gesellschaft oder bei folgenden Banken und deren Niederlassungen bezogen werden:

Schweizerische Kreditanstalt in Luzern und Zürich, Luzerner Kantonalbank, Schweizerische Bankgesellschaft in Luzern und Zürich, Schweizerische Volksbank in Luzern und Aktiengesellschaft Leu & Cie., Zürich. OFLz 3

Perlen, den 8. März 1950. Der Verwaltungsrat.

Vereinigte Kammgarnspinnereien Schaffhausen und Derendingen

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

44. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 28. März 1950, 16 Uhr, in das Sitzungszimmer der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45, Zürich, eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz per 1949 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz, abgeschlossen per 31. Dezember 1949, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren, liegen vom 17. März 1950 ab im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Schaffhausen zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 17. bis 27. März 1950 gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der vertretenen Aktien auf dem Bureau der Gesellschaft in Schaffhausen bezogen werden. Am Versammlungstage selbst werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt.

Schaffhausen, den 14. März 1950. Der Verwaltungsrat.

Banca della Svizzera Italiana, Lugano

Pagamento di dividendo

Si avvisano i Signori azionisti che giusta le deliberazioni dell'assemblea generale, il dividendo per l'esercizio 1949, stabilito nella misura del 6%, è esigibile presso la sede di Lugano, le dipendenze nel cantone e la filiale di Zurigo, contro la cedola N° 29, in netti 21 fr. per azione (cioè 30 fr. meno imposte federali).

Lugano, 11 marzo 1950. La direzione.

Avertissement

M. Ignace-Jean **Paderewski**, ancien président du Conseil des ministres polonais, compositeur et pianiste, ressortissant polonais, citoyen d'honneur de Morges, Lausanne et Vevey, de son vivant domicilié à Riond-Bosson, commune de Tolochenaz près Morges, est décédé le 29 juin 1941 à New-York. Sa sœur, Mme Antonina **Wilkonska-Paderewska**, est également décédée à Pelham-Manor, Etats-Unis, le 6 octobre 1941. Elle a laissé un testament en faveur de M. Sylwin Strakacz à New-York.

Ce testament fait l'objet d'un procès en cours devant la Surrogate's Court à Westchester-City (U.S.A.), intenté à M. Strakacz par M. Joseph **Paderewski**, demi-frère de feu M. Ignace-Jean Paderewski et Mme Antonina Wilkonska, domicilié à Bydgoszcz (Pologne). Par décision du 12 janvier 1949, le tribunal américain a suspendu M. Sylwin Strakacz dans ces fonctions d'exécuteur testamentaire de feu Mme Wilkonska; la validité du testament Wilkonska fait actuellement l'objet d'un examen par le dit tribunal.

Au nom et par procuration de M. Joseph **Paderewski**, l'avocat soussigné **met en garde toutes personnes physiques et morales qui détiennent des biens quelconques appartenant aux successions Paderewski et Wilkonska, contre toute remise de ces biens à M. Sylwin Strakacz et à Me André Baumgartner, à Lausanne, ou à tout autre mandataire de M. Strakacz en les rendant responsables de tout dommage qui pourrait résulter à son client par suite d'une non-observation de cet avertissement.**

Au nom de M. Joseph Paderewski,

son mandataire:

J.-D. Lifschitz, avocat, **Berne.**

Canton du Valais

Emprunt 3½ % de 1944 de 14 800 000 fr.

1er amortissement de 250 000 fr.

Par tirage au sort de ce jour, 250 titres portant les numéros suivants ont été désignés pour être remboursés le 15 juin 1950:

2	1509	3358	5243	7377	8822	10672	12653
4	1781	3492	5513	7486	8823	10691	12654
38	1853	3513	5517	7582	8897	10692	12669
54	1880	3750	5622	7631	9018	10699	12725
67	1893	3758	5715	7633	9130	10713	12814
78	1918	3761	5792	7641	9136	10718	12846
117	1974	3833	5831	7655	9237	10796	12878
178	1992	3847	5853	7662	9254	10899	12914
248	1995	3906	5938	7686	9311	10928	12915
285	2030	3961	5942	7735	9312	10943	12988
353	2031	4081	5944	7825	9332	10993	13077
384	2058	4090	5980	7903	9333	11036	13242
428	2100	4091	6091	7905	9338	11068	13485
471	2104	4122	6102	7922	9356	11111	13503
473	2109	4174	6112	7979	9418	11149	13533
607	2113	4184	6296	7992	9584	11161	13734
668	2208	4435	6306	8058	9629	11221	13805
709	2265	4442	6349	8091	9657	11223	13883
714	2293	4467	6403	8095	9747	11225	13890
840	2327	4477	6451	8168	10020	11248	13992
853	2413	4644	6464	8194	10032	11308	14184
972	2414	4651	6760	8270	10033	11319	14186
1052	2795	4680	6826	8396	10082	11333	14226
1112	2895	4682	6886	8421	10113	11351	14238
1124	2990	4702	6982	8576	10118	11358	14309
1166	3133	4791	7079	8578	10276	11381	14433
1168	3153	4792	7193	8581	10290	11429	14467
1293	3176	4806	7248	8666	10377	11813	14556
1434	3182	4991	7251	8669	10380	11834	14627
1449	3200	4998	7265	8771	10633	12109	14676
1452	3267	5090	7331	8797	10666	12278	14685
						12642	14686

Le remboursement aura lieu, dès l'échéance, auprès l'un des domiciles désignés à cet effet, contre remise des titres munis de tous les coupons non échus.

L'intérêt cessera de courir à partir du 15 juin 1950.

Sion, le 6 mars 1950.

Le chef du Département des finances:
M. Gard.

FIDES
Treuhand-Vereinigung

REVISIONEN
STEUERBERATUNG
TESTAMENTSVOLLSTRECKUNG
TREUHANDFUNKTIONEN ALLER ART

ZURICH — Bahnhofstraße 31 — Tel. 25 78 40
Basel — Aeschenvorstadt 4 — Tel. 37 9 20
Lausanne — Rue du Lion d'Or 6 — Tel. 3 74 21

Cambio, conversione o regolarizzazione dei titoli belgi

(Decreto del Reggente del 17 gennaio 1949)

Comunicato N° 27

« Moniteur belge » N° 57, del 26 febbraio 1950

La « S. A. Société anglo-franco-belge des Ateliers de la Croyère, Seneffe et Godarville », a La Croyère, procederà, dal 1° marzo al 30 giugno 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie quote sociali senza indicazione del valore nominale, N^ri^ da 1 a 60000, cedola N° 21 e seguenti attaccate, verso nuove quote sociali senza indicazione del valore nominale, cedola N° 1 e seguenti attaccate.

Il rinnovo dei fogli delle cedole di questi titoli, deciso nel 1946, dovrà parimente essere terminato entro il 30 giugno 1950.

La « S. A. Mutuelle immobilière anversoise ,M.I.A.' », rue Saint-Joseph 18, ad Anversa, procederà, dal 1° al 15 marzo 1950:

1. al cambio delle sue vecchie azioni verso quote sociali nuove, in ragione di un'azione vecchia per tre quote sociali nuove;
2. al rimborso di 1000 fr. per ogni azione vecchia.

La società è stata dispensata di ricorrere ad uno degli uffici designati nell'articolo 1 del decreto-legge del 6 ottobre 1944, ed è conseguentemente autorizzata a ricevere direttamente i titoli destinati ad essere cambiati.

La « S. A. Société d'Electricité de l'Escaut », rue Nationale 28, ad Anversa, procederà, dal 10 marzo al 30 settembre 1950, al cambio:

1. delle sue azioni di capitale senza indicazione del valore, cedola N° 44 e seguenti attaccate, verso nuove azioni di capitale, cedola N° 1 e seguenti attaccate;
2. delle sue azioni di dividendo, cedola N° 44 e seguenti attaccate, verso nuove azioni di dividendo, cedola N° 1 e seguenti attaccate;
3. dei suoi decimi d'azione di dividendo, cedola N° 24 e seguenti attaccate, verso nuovi decimi d'azione di dividendo, cedola N° 1 e seguenti attaccate.

Il rinnovo dei fogli delle cedole delle azioni di capitale (N^ri^ da 1 a 300000) e di dividendo, tuttora in corso, deve essere terminato entro la stessa data.

La « S. A. des Ciments Portland artificiels belges d'Harmignies », rue du Midi 18, a Bruxelles, procederà, dal 1° marzo dal 31 agosto 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue 50 000 quote sociali senza indicazione del valore, esistenti alla data del 6 ottobre 1944, cedola N° 42 e seguenti attaccate, verso nuovi titoli dello stesso genere, cedola N° 42 e seguenti attaccate.

Le operazioni seguenti dovranno essere terminate entro la stessa data del 31 agosto 1950:

a) il cambio verso quote sociali di detta società:
   1. delle azioni privilegiate di 50 fr. dell' « Ancienne Société des Ciments Portland d'Harmignies »;
   2. delle azioni privilegiate di 200 fr., delle quote di fondatore senza indicazione del valore, delle azioni privilegiate di 500 fr. e delle azioni ordinarie senza indicazione del valore della « S. A. des Ciments Portland artificiels belges d'Harmignies »;

b) il rimborso dei buoni di cassa di 500 fr. « Ciments Portland artificiels belges d'Harmignies », emessi nel 1921; quest'ultima operazione è considerata come conforme a quanto prescrive il decreto sopra indicato.

La negoziazione delle frazioni è autorizzata fino al 19 agosto 1950.

La « S. A. Produits chimiques de Laeken », quai Léon-Monnoyer 1, a Bruxelles, procederà, dal 1° marzo al 31 maggio 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue azioni di capitale di 500 fr. sprovviste di cedole, attualmente in circolazione, verso nuove azioni di capitale di 500 fr., cedola N° 59 e seguenti attaccate.

La « S. A. Grande Brasserie de Koekelberg », avenue de la Liberté 17, a Koekelberg-Bruxelles, procederà, dal 1° aprile al 31 luglio 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue quote sociali senza indicazione del valore, cedola N° 31 e seguenti attaccate, verso nuovi titoli dello stesso genere, cedola N° 31 e seguenti attaccate.

La « S. A. des Charbonnages de Beeringen », boulevard Bischoffsheim 22, a Bruxelles procederà, dal 1° aprile al 30 settembre 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue azioni di 500 fr., cedola N° 35 e seguenti attaccate, attualmente esistenti, verso quote sociali, cedola N° 35 e seguenti attaccate.

Il rimborso delle vecchie obbligazioni 1925, 6½%, di 500 fr., ammortizzate ma non effettivamente incassate, dovrà parimente essere terminato entro il 30 settembre 1950.

A contare dal 1° luglio e fino al 30 settembre 1950 sarà proceduto al rimborso anticipato delle obbligazioni 5%, 1919, di 500 fr., cedola N° 62 e seguenti attaccate. Le obbligazioni di detto prestito, ammortizzate anteriormente ma non effettivamente incassate, dovranno essere presentate per il rimborso al più tardi entro il 30 settembre 1950.

Quest'ultime operazioni sono considerate come conformi a quanto prescrive il decreto sopra indicato.

La « S. A. Le Titan anversois », a Hemixem, procederà, dal 1° marzo al 31 maggio 1950, al cambio delle sue quote sociali senza indicazione del valore, in ragione di una quota sociale vecchia, cedola N° 49 e seguenti attaccate, verso cinque quote sociali nuove, cedola N° 49 e seguenti attaccate.

La società congolese a garanzia limitata « Société générale de Cultures, ,S.G.C.' », già « Entreprises générales au Kivu », rue Royale 148, a Bruxelles, procederà, dal 1° marzo al 31 maggio 1950, al cambio verso quote sociali « Société générale de Cultures », senza indicazione del valore, cedola N° 1 e seguenti attaccate:

1. delle sue quote sociali senza indicazione del valore, cedola N° 21 e seguenti attaccate, che si trovano attualmente in circolazione sotto la denominazione « Entreprises générales au Kivu »; questo cambio avrà luogo titolo per titolo;
2. delle azioni di capitale, cedola N° 28 e seguenti attaccate, della vecchia società « Société générale de Culture, ,S.G.C.' », attualmente assorbita; questo cambio avrà luogo in ragione di un' azione di capitale per due quote sociali.

La « S. A. Société équatoriale congolaise Lulonga Ikelemba ,Secli' », in liquidazione, rue Solvyns 3, ad Anversa, procederà dal 1° marzo al 31 agosto 1950 al cambio, titolo per titolo, delle sue quote sociali senza indicazione del valore nominale, cedola N° 39 e seguenti attaccate, verso quote sociali senza indicazione del valore nominale, cedola N° 1 e seguenti attaccate, della società congolese per azioni a garanzia limitata « Société équatoriale congolaise Lulonga Ikelemba », chiamata con denominazione abbreviata « Secli », a Wendji (Congo belga).

Il rinnovo dei fogli delle cedole delle quote sociali della società anonima « Secli », in liquidazione, deciso nel 1941, dovrà essere terminato entro la stessa data.

La città di Spa procederà:

1. dal 28 febbraio al 31 agosto 1950, al rimborso anticipato con l'importo di fr. 506.03 delle sue obbligazioni 3%, 1905, cedola N° 90 al 1° marzo 1950 e seguenti attaccate;
2. dal 15 maggio al 31 agosto 1950, al rimborso anticipato con l'importo di fr. 507.93 delle sue obbligazioni 3½%, 1909, sprovviste di cedole.

Le obbligazioni di detti prestiti, ammortizzate anteriormente, dovranno essere presentate per il rimborso al più tardi entro il 31 agosto 1950.

Questo operazioni sono considerate come conformi a quanto prescrive il decreto sopra indicato.

La « S.C.R.L. Compagnie d'Elevage et d'Alimentation de Katanga ,Elakat' », rue de la Loi 22, a Bruxelles, procederà, dal 1° marzo al 31 maggio 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue quote sociali attualmente in circolazione, cedola N° 21 e seguenti attaccate.

Le operazioni seguenti dovranno parimente essere terminate entro il 31 maggio 1950.

1. Il rimborso di 100 fr. per ogni azione di capitale, serie A, di 1000 fr., deciso nel marzo 1935;
2. il cambio, titolo per titolo, delle azioni di capitale, serie A, di 900 fr., verso quote sociali, deciso nel luglio 1935;
3. il rimborso di fr. 79.90 per ogni quota sociale, tipo 1935, deciso nel 1939.

La « S. A. des Moulins de Trois-Fontaines », a Trois-Fontaines (Vilvorde), procederà, dal 1° marzo al 30 giugno 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie quote sociali senza indicazione del valore, N^ri^ da 1 a 24000, cedola N° 50 e seguenti attaccate, verso nuovi titoli dello stesso genere, cedola N° 50 e seguenti attaccate.

I portatori di azioni di godimento che non avessero partecipato all'operazione decisa il 10 novembre 1936 (stampigliatura del corpo dell'azione per trasformazione in quota sociale; rinnovo del foglio delle cedole e assegnazione di una quota sociale nuova), dovranno presentare i loro titoli entro lo stesso termine.

Natural A.G.

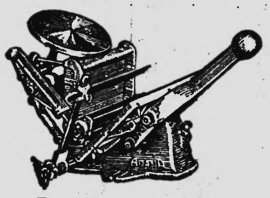
INTERNATIONALE TRANSPORTE
empfiehlt

ihre raschen Sammelverkehre von und nach

SCHWEDEN

in Zusammenarbeit mit A. S. G. Stockholm und deren 72 schwedischen Filialen.

Die bewährten
ADANA



Druckmaschinen
Modelle für jeden Zweck
Einfache Handhabung
Preise ab Fr. 265.— + Wust.
Prospekte und Vorführung durch
SCARTONS International Products
Bern, Neuengasse 41 Tel. 3 66 43
Generalvertretung für die Schweiz

Maximale Leistung mit den kombinierten
Kohler LICHTPAUS- und PHOTOKOPIER-APPARATEN
Modelle von Fr. 440.— an

Spitzenprodukte führen wir in Papieren:

Lichtpauspapier Halbtrocken-Verfahren
Spezialtransparent für Tonkopiepausen
Dokumentenpapier Negativ- und Positiv-Verfahren

NEU **Autopositiv** Positiv-Kopien ohne Negativ von ein- und doppelseitigen Originalen bei Tageslicht

Rétocé kopiert ein- und doppelseitige Originale bei Tageslicht ohne Bad im Lichtpausverfahren!

Hermann KOHLER Bern
Fabrik für Lichtpaus- und Photokopier-Apparate
Engehaldenstraße 20 Telephon (031) 2 60 06

Occasions-Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Multor	Fr. 100.—
Edison portable, Schaco	Fr. 60.—
Gestetner Modell 3	Fr. 100.—

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix	Fr. 125.—
Geha Modell 74-75	Fr. 200.—
Geha Regent Automat, mit Schrank	Fr. 900.—
Pelikan, el. mit Schrank, Mod. 60	Fr. 600.—
Ellams Modell K	Fr. 275.—
Ellams mit 500-Blatt-Anlage, elektrisch	Fr. 450.—
Roto 10, Handbetrieb	Fr. 150.—
Roto 10, elektrisch	Fr. 800.—
Roto 40, elektrisch	Fr. 700.—
Roto 15, elektrisch	Fr. 700.—
Edison Dick 78a	Fr. 200.—
Edison Dick 78b	Fr. 800.—
Edison, Modell 78, elektrisch, mit Schrank	Fr. 800.—
Ronco 210, neuwertig	Fr. 500.—
Gestetner Modell 6	Fr. 150.—
Gestetner, 500-Blatt-Anlage, 5 R	Fr. 850.—
Gestetner Modell 66	Fr. 750.—
Gestetner, elektrisch, mit Schrank	Fr. 200.—
Gestetner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank	Fr. 1000.—
Rex D 25	Fr. 900.—
Rex	Fr. 300.—

Spiritus:

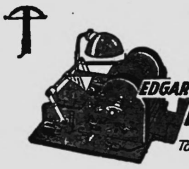
Ormig	Fr. 150.—
Ormig V7	Fr. 450.—
Ferdigraf	Fr. 400.—

Typendrucker:

Multigraph, zweiteilig	350.— und Fr. 200.—

läuft, färbt und arbeitet elektrisch, vollautomatisch. Neu Fr. 1620.— pat. Druckluft-Einfärbung

Print-Fix ELECTRO AUTOMAT



EDGAR **Rutishauser**
Tödistrasse 1 Tel. 25 73 31 Zürich

OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION
DÉRIAZ, KIRKER & Cie
CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE — MAISON FONDÉE EN 1877 — **GENÈVE**

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des industriels suisses, en vue de l'exploitation de ces brevets:

246247 Verfahren zur Herstellung und Konservierung von Pflanzensäften.

250105 Machine à additionner à crémaillères à déplacement rectiligne, munie d'un dispositif pour effectuer, dans un temps réduit, des multiplications.

242166 Procédé de fabrication de produits façonnés en chlorure de polyvinyle et produit façonné obtenu par ce procédé.

211156 Procédé pour améliorer les propriétés mécaniques de produits à base de polymères synthétiques linéaires et produit amélioré selon ce procédé.

213030 Procédé de filature d'un produit à l'état fondu et appareillage pour la mise en œuvre de ce procédé.

226791 Procédé de préparation de vitamine B^2.

242329 Anordnung zum Bremsen von Fäden oder Garnen, insbesondere für Spinnmaschinen, Zwirnmaschinen, Webstühle usw.

252117 Maschine zum Rundweben von Schläuchen.

198028 Mécanisme épicyclique à vitesse variable.

239849 Procédé de préparation de la paramino-benzène-sulfonylthiourée.

253952 Procédé pour séparer l'isomère chloré en 7 de celui chloré en 5, à partir d'un mélange contenant les acides isomères 7- et 5-chloro-4-oxy-3-méthylquinoléine-2-carboniques ou leurs esters isomères. X 86

Pour tous renseignements, s'adresser à **MM. DÉRIAZ, KIRKER & CIE**, ingénieurs-conseils, 14, rue du Mont-Blanc, à Genève.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Zu verkaufen

Likör-Spirituosen-Geschäft

en gros. Interessante Möglichkeiten für Weinhändler. Ia gelegen in Lausanne, 300 m² in modernem Lagerhaus, Geleiseanschluss mit Verladerampe. — Offerten unter Chiffre PS 32154 L an Publicitas Lausanne.

Vormundschaftliches öffentliches Inventar

Ueber Aktiven und Passiven des unter Vormundschaft gestellten

Nussbaum Paul

des Paul und der Louise, geborene Stübi, von Mirchel, geboren 1922, gewesener Garagier auf dem Worbenfeld, Kappelen, hat die Behörde die Aufnahme des öffentlichen Inventars verfügt.

Begründete Forderungen und Bürgschaftsansprachen an den Bevormundeten sind bis und mit dem **4. April 1950** dem **Regierungsstatthalteramt Aarberg** schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Ansprüche fällt die Haftung weg (Art. 398 und 590 ZGB). Guthaben des Bevormundeten sind innert gleicher Frist dem Notariat Möri & Rudolf in Lyss anzumelden.

Als Massaverwalter und Vormund ist bestellt: Herr Fritz Blum, Landwirt in **Weingarten-Grossaffoltern.**

Lyss, den 28. Februar 1950.

Im Auftrag:
Notariat Möri & Rudolf,
W. Rudolf, Notar.

Frühlings- u. Osterreisen

in modernen, bequemen Pullman-Cars, alles inbegriffen

20.-25. März		
1.-6. April u.		
5.-10. April	Franz. und ital. Riviera, 6 Tage	Fr. 250.-
5.-10. April	Belgien - Holland, 6 Tage	Fr. 285.-
7.-10. April	Marseille - Provence, 4 Tage	Fr. 170.-
7.-10. April	Paris - Versailles, 4 Tage	Fr. 170.-
9.-10. April	Appenzell-Bodensee-Rheinfall, 2 T.	Fr. 66.-

Verlangen Sie kostenlos die ausführlichen Programme und den Jahreskalender mit seinen 132 Pauschalreisen.

MARTI **Ernst Marti AG.**
Reiseunternehmung
Kollnach
Telephon (032) 8 24 05.

OSO Buchhaltung

1 Strich = 3 Buchungen

Viele tausend OSO-Buchhaltungen bewähren sich in den verschiedenartigsten Betrieben durch die einzigartigen Vorzüge der OSO-Methode:

Soll-Haben-Verbuchung in gleichzeitiger Niederschrift.
Fehlübertragungen ausgeschlossen!
30 Prozent weitere Arbeitsersparnis.
Automatische Gruppierung ohne Mehrarbeit.
Einzelverbuchung auf jedem Konto, daher größte Uebersicht ohne Rückgriff auf das Journal.

Scholl

Gebrüder Scholl AG., Poststraße 3, Zürich
Telephon (051) 23 76 80

Rétocé

A. MESSERLI ZÜRICH

A. Messerli
Fabrik techn. Papiere
Zürich 2
Tel. (051) 25 68 90/91

Ohne Entwicklungs-Bad und Wässerung!

Société Immobilière de la Source, Genève

Paiement de dividende

Le coupon N° 3 des actions est payable de suite en 10 fr. moins 30% droit fédéral, chez MM. Brolliet, Wagnière & Cie, rue du Rhône 11, Genève. X 85

Demandez à la FOSC. des numéros-spécimens de «La Vie économique».